







***BENSON***

- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE  
3 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA  
5 - EN - INFORMATION FOR USERS  
7 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW  
9 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER  
11 - ET - TEAVE KASUTAJALE  
13 - FI - TIETOJA KÄYTTÄJILLE  
15 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE  
17 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE  
19 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI  
21 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM  
23 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI  
25 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA  
27 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE  
29 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR  
31 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ  
33 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE  
35 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE  
37 - DA - FORBRUGERINFORMATION  
39 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ  
41 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO  
43 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE  
45 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE  
47 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS  
49 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ  
51 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS  
53 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT  
55 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ
- 



CS

**INFORMACE PRO UŽIVATELE**


**Výrobek:** Oděv s vysokou viditelností (blůza, kalhoty) „BENSON“  
**Blůza:** 1112 011 XXX VV  
**Kalhoty do pasu:** 1112 012 XXX VV  
**Materiálové složení:** 60 % bavlna, 40 % polyester, reflexní segmentované pruhy.  
**Účel použití:** Oděv se navléká jako vrchní oblečení – toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej zakrývat jiné oblečení či pomůcky.

Oděv umožňuje dobrou viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, a to jak ve dne za jakýchkoliv světelných podmínek, tak i za tmy při osvětlení dopravními prostředky. Používá tyto oděvy by měl každý, kdo je těmito situacím vystaven. V tomto případě může tento oděv podstatně snížit riziko nehody.

Příklady činností jsou např. práce na silnicích, údržba tratí, asanační, ambulanci a záchranná služba, doprava, poštovní služby, bezpečnostní agentury, manipulační práce na plochách s pohybem dopravních prostředků atd.

Volba správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí být provedena podle specifických potřeb souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

Blůza, kalhoty:

	„X“ Max 25x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Třída „X“ = třída 2 – kalhoty, blůza; třída 3 - komplet – podle plochy nápadných materiálů Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachovává své výstražné vlastnosti
---	----------------	--

minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m<sup>2</sup>

	Oděvy třídy 3	Oděvy třídy 2	Oděvy třídy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retreflexní materiál	0,20	0,13	0,10

Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmínovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné oděvy – Obecné požadavky

EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností – Zkušební metody a požadavky.

**Oznámení subjekt, který provádí posouzení shody:** NB 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovenská republika.

**Omezení použití:** K poskytnutí správné úrovně ochrany, jak je uvedeno výše, musí být oděv nošen celou dobu zapnutý. Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a ohněm. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflexní části (roztržení, utřížení apod.).

**Při přepravě** jsou výrobky zabaleny do PE sáček. Výrobky se po dobu přepravy nesmí poškodit ani zničit.

**Uskladnění:** Skladovat v uzavřených suchých, dobře větraných skladech, chránit před sálavým teplem těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte. NESKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.

**Upozornění:** Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!! Opravujte pouze s použitím materiálů a látek, které splňují požadavky příslušné normy. Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povrchové značení u těchto oděvů zakázáno či omezeno.

Na viditelnost oděvu mohou mít vliv také různé faktory působící v daném prostředí, např. čára přímé viditelnosti, déšť mlha, kouř, prach a jiné překážky vidění.

I nošení oděvu s vysokou viditelností nedává záruku, že uživatel bude viditelný za každé situace.

Ostrost sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblečena kapuce.

Oděv si zachovává své výstražné vlastnosti maximálně 25 pracích cyklů. Po 25 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání. Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím s životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

**Příslušenství:** tyto OOP vyžadují žádné zvláštní příslušenství.

**Likvidace:** Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spalněním.

**Velikosti:** Označeny piktogramem s 2 - m kontrolními rozměry, odpovídají předepsaným interválům podle EN ISO 13688:2013.



max. 25x

**Domácí údržba:** Maximálně 25 pracích cyklů, perte jako syntetiku. Max. při 40 °C, nepoužívejte prací prostředky BIO a prostředky obsahující optické zjasňovače. Nepoužívejte aviváž. Mírné zacházení, studené máchání, krátké odstředění, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, žehlete při max. teplotě 110 °C, nečistěte chemicky.

**Ruční čištění reflexních pruhů:** 1. Voda 40 °C - jemný měkký hadřík nebo houbička.

2. Setrpný prací prostředek nebo čistič prostředek.

3. Po vyčištění opláchnout celý oděv čistou vodou, nechat dokonale prochnout.

Maximální počet praní se vztahuje pouze na vlastnosti týkající se vysoké viditelnosti.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud bude výrobek užíván, skladován nebo ošetřován jinak, než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo změně funkce.

Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v listě „Dokumenty“.



**Značení:** Všítou etiketou (vzor)  
 Název a typ výrobku  
 Kategorie výrobku  
 Značka shody  
 Materiálové složení  
 Piktogramy údržby dle EN ISO 3758:2012  
 Značení velikosti 2 - mí kontrolními rozměry;  
 Piktogramy ochrany včetně harmonizované normy  
 Upozornění na nutnost číst návod k použití  
 Instrukce  
 Identifikace výrobce  
 Šarže

**V případě dalších dotazů kontaktujte prosím výrobce:**  
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9,  
 Czech Republic



<b>CX5 BENSON</b>	
<b>1112 011 160 50</b>	
<b>50</b>	
CAT. II	<b>CE</b>
60 % bavlna, 40 % polyester; 60 % Cotton, 40 % Polyester - 60 % bawełna, 40 % poliestru	
Nečistěte reflexní doplňky: Nečistěte reflexné doplnky: Do not iron reflexive accessories Nie prasować paski odzwiercadelne Před práním odstranit výpěstky Před práním odstranit výpěstky - Wash before first use - Úprky před práním odstranit	
Perte n'oubliez pas: Ne pas sécher à la machine Perte n'oubliez pas: Ne pas sécher à la machine Wash inside out. Do not use fabric softener Úprky na levém straně. Ne stoupejte plynu do žehličky/žehánky	
EN ISO 20471:2013  max 25 K	
<b>50</b> I. 160 cm II. 95 - 100 cm III. 85 - 90 cm	

<p>Tento výrobek musí být udržován v          čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je          nečistěte aniž je úplně čistý nebo          vybledlý, je třeba jej nahradit. Tento          oděv musí být udržován čistý, aby          zůstal funkční. Čištění ho          nahraďte, ab si jeho znečištění          nebo vyblednutí. The clothing must          be kept clean to be usable. Replace if          immediately if it is permanently stained          or faded. Replace it as soon as it          gets yellowed or soiled. Always          maintain it up to date. Always          replace it if necessary, just as          when you replace it in general, to avoid          not working.</p>
BARCODE for 1 pc
<b>order number</b> Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic



SK

## INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: Odev s vysokou viditeľnosťou (blúza, nohavice) „BENSON“

Blúza: 1112 011 XXX VV


Nohavice do pása: 1112 012 XXX VV

Materiálové zloženie: 60 % bavlna, 40 % polyester, reflexné segmentované pruhy

**Účel použitia:** Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie – ide o odev s vysokou viditeľnosťou a nesmie ho zakrývať iné oblečenie či pomôcky. Odev umožňuje dobrú viditeľnosť užívateľa v nebezpečných situáciách, a to či už pri dennom svetle za akýchkoľvek svetelných podmienok, tak i za tmy pri osvetlení dopravných prostriedkov. Používať tieto odevy by mal každý, kto je týmito situáciami vystavený. V takom prípade môže tento odev podstatne znížiť riziko nehody. Príklady činností sú napr. práca na cestných komunikáciách, údržba trati, asanačná, ambulánna a zachránná služba, doprava, poštové služby, bezpečnostné agentúry, manipulačné práce na plochách s pohybom dopravných prostriedkov atď.

Voľba správneho výstražného odevu s vysokou viditeľnosťou podľa príslušnej triedy musí byť uskutočnená podľa špecifických potrieb svisiacich a pracoviskom, podľa druhu rizika a konkrétnych podmienok na príslušnom pracovisku. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zavolať správny typ oblečenia ešte pred jeho použitím

Blúza, nohavice:

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Trieda „X“ – trieda 2 – nohavice, blúza; trieda 3 – komplet - minimálna plocha nápadných materiálov
	max 25x	Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti

minimálna požadovaná plocha nápadného materiálu v m<sup>2</sup>

	Odevy triedy 3	Odevy triedy 2	Odevy triedy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retoreflexný materiál	0,20	0,13	0,10

Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenia (EU) 2016/425 a ďalším uvádzaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie II.



Zákony, normy, vyhlášky:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky

EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odevy s vysokou viditeľnosťou – Skúšobné metódy a požiadavky

Identifikácia notifikovanej osoby, ktorá uskutočnila posúdenie zhody:

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Slobody 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovenská republika.

**Obmedzené použitie:** Pre poskytnutie správnej úrovne ochrany, tak ako je uvedené vyššie, je nutné nosiť odev celú dobu zapnutý. Odev nesmie prísť do styku s kvapalnými chemikáliami, hlavne s rozpúšťadlami a ohňom. Treba sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu, predovšetkým retroreflexnej časti (roztrhnutie, odtrhnutie, apod.).

**Preprava, typ balenia:** Výrobky sú zabalené do PE vrecúskov. Výrobky sa po dobu prepravy nesmú poškodiť ani zničiť.

**Ukladanie:** Neskladujte na miestach s priamym slnečným svetlom. Skladovať v uzavretých, suchých, bezprašných, dobre vetraných skladoch, chrániť pred silavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokry, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom usušujte.

**Upozornenie:** Pred každým použitím vizuálne skontrolujte stav odevu. Odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Ak je trvalo znečistený alebo je vyblednutý, hneď ho nahraďte novým!!! Odev opravujte výlučne s použitím materiálov a látok, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy. Trieda ochrany sa stanovuje podľa plochy viditeľného materiálu, a preto je povrchové omdlenie týchto odevov zakázané či obmedzené.

Na viditeľnosť odev môžu mať vplyv tiež rôzne faktory pôsobiace v danom prostredí, napr. čhara priamej viditeľnosti, dážď, hmľa, dym, prach a iné prekážky videnia.

Žiadny výstražný odev nemôže zaručiť absolútnu viditeľnosť za každej situácie.

Čitlivosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak je použitá kapuca.

Odev si zachováva svoje výstražné vlastnosti maximálne po dobu 25 pracích cyklov. Po 25 pracích cykloch odev vyraďte z ďalšieho užívania. Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom súvisiacim s životnosťou odvednej súčasti. Životnosť bude závisieť taktiež na používaní, skladovaní atď.

**Príslušenstvo:** tieto ODP nevyžadujú žiadne zvlastné príslušenstvo.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi.

Likvidácia spálením.

**Veľkosť:** Označené ričktorgramom s 2 - mi kontrolnými rozmermi, zodpovedajú predpísaným intervalom podľa EN ISO 13688:2013.



max. 25x

**Domacia údržba:** Maximálne 25 pracích cyklov, perte ako syntetiku, max. pri 40 °C, nepoužívajte pracie prostriedky BFO a prostriedky obsahujúce optické zjasňovače, mliečne zaochádzania, studené plákanie, kŕižke odstredenie, nebuľte, nesušte v bubnovej sušičke, žehlite pri max. teplote 110 °C, nečistite chemicky.

**Ručné čistenie reflexných prvkov:**

1. Voda 40 °C - jemná mäkká handrička alebo hubka.
2. Šetrný pracie prostriedok alebo čistiaci prostriedok.
3. Po vyčistení vyplákať celý odev, nechať dokonale preschnúť

Maximálny počet praní sa vzťahuje len na vlastnosti týkajúce sa vysokej viditeľnosti.

**UPOZORNENIE:** Pokiaľ bude výrobok používaný, skladovaný alebo ošetrovaný inak než je uvedené, môže dôjsť k jeho znedhodnoteniu alebo zmene funkčnosti.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz) u jednotlivých výrobcov v lište - "Dokumenty".





**Označenie:** Výitou etiketou (vzor)

Názov a typ výrobku

Kategória výrobku

Značka zhody

Materiálové zloženie

Piktogramy údržby podľa EN ISO 3758:2012

Označenie veľkosti 2-mi kontrolnými rozmermi

Piktogramy ochrany vrátane harmonizovanej normy

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Inštrukcie

Identifikácia výrobcu

Šarža

*V prípade ďalších dopytov kontaktujte prosím výrobcu:*

*Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic*



<b>CXS BENSON</b>	
1112 011 100 50	
<b>50</b>	
CAT 1 <span style="float: right;">CE</span>	
<p>63 % bavlna, 40 % polyester / 60 % Cotton, 40 % Polyester - 60 %          bavlna, 40 % polyester</p>	
<p>Nedobíť veľkosť doplnky / Nedobíť          veľkosť doplnky. Do not iron          additional accessories          Nie pracovať so železnými          oděšakmi</p>	
<p>Před praním použít vepřít / Před          práním použít vepřít. Wash          before first use / Uprít pred          prvotným použitím</p>	
<p>Prete ranily / Nepoužívať aviváž          Wash inside out / Do not use fabric          softener</p>	
<p>Uprat' na ľavý bôh / Ne stlačovať          železo do smyččania železa</p>	
<p><b>50</b></p> <p>L: 192 cm          H: 56 - 100 cm          B1: 90 - 90 cm</p>	

<p>Tento výrobok musí byť udržávaný v          čistote aby zistil kvalitu. Piktogramy          neodstrániteľné odprázdnené náby          odstraňujú, čo môže byť nevhodné. Tento          odprázdnený musí byť udržávaný čistý, aby          mohol byť čistý. Odstraňujú          nevhodné, ak je potrebné znečistený          alebo odprázdnený. This clothing must          be kept clean to be usable. Pictograms of          non-removable emptying symbols          or labels. Eliminate the pollution by          appropriate cleaning. The pictograms of          non-removable emptying symbols          must be kept clean to be usable. Labels          must be kept clean to be usable. Labels          must be kept clean to be usable.</p>
<p>BARCODE for 1 pc</p>
<p>order number</p> <p>Poděbradská 260/59          Hloubětín, 198 00 Praha 9          Czech Republic</p>







EN

**INFORMATION FOR USERS****Product:** High visibility clothing (blouse, trousers) „BENSON“**Blouse:** 1112 011 XXX VV**Waist Pants:** 1112 012 XXX VV**Material composition:** 60 % cotton, 40 % polyester, reflective segmented stripes

**Intended use:** The clothes are worn as top clothes - they are highly visible and must not be covered by other clothes or accessories. The clothes are well visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated of a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situation. They may substantially reduce any risk of accident. The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc. Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

**Blouse, pants:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Class „X“ – Class 2 – pants, blouse; Class 3 - complete - based on the area of conspicuous materials		
	max 25x	Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.		
<b>Minimum required area of conspicuous material in m<sup>2</sup></b>				
		Clothes of class 3	Clothes of class 2	Clothes of class 1
Underlying material		0,80	0,50	0,14
Retroreflective material		0,20	0,13	0,10

**CE** These clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other standards mentioned in this document. Category II Personal Protective Equipment.

**Laws, standards, regulations:**

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Protective clothing - General requirements

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 High visibility clothing - Test methods and requirements

**Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovak Republic.

**Restricted use:** The clothing must not come into contact with liquid chemicals, particularly with dissolving agents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, particularly retro-reflective parts (tearing, breaking off, etc.).

**Transportation, packaging type:** The products are packed in PE bags. The products must not be damaged during their transportation.

**Storage:** Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, dust free, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

**Warning:** Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!! Repair them only using the materials and fabrics that meet the requirements of the respective standard. The replacement class is determined based on the area of visible material; therefore marking of the clothes on their surface is restricted or limited.

Various environmental factors, such as the line of sight, rain, fog, smoke, dust, and other impediments to vision, can also affect clothing's visibility.

Even wearing a high visibility clothes does not guarantee that the user will be visible in every situation.

Hearing sharpness and peripheral vision may be impaired when the hood is worn.

The clothes preserve their reflective properties during not more than 25 washing cycles. The clothes should be put out of operation after 25 washing cycles. The above-specified maximum number of washing cycles is not the only factor related to the life of the clothes. The clothes' life will depend on their using, storing etc.

**Accessories:** These PPE do not require any special accessories.

**Disposal:** Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

Disposal by burning.

**Sizes:** Marked by a pictogram with 2 control dimensions, correspond to the prescribed intervals according to EN ISO 13688: 2013.



**How to maintain at home:** Not more than 25 washing cycles; washing as a synthetic material with max. temperature of 40 °C; do not use BIO laundry detergents and agents that contain optical brighteners; considerate handling; rinsing in cold water; short spinning; no bleaching; no tumble drying; iron at a maximum temperature of 110 °C; no chemical cleaning.

- Manual cleaning of reflective strips:**
1. Water 40 °C - soft cloth or sponge.
  2. Gentle laundry detergent or cleaning agent.
  3. After cleaning rinse all clothing with clean water, let it dry completely.

The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility.

**CAUTION:** If the product is used, stored, or treated other than as specified, it may be deteriorated or changed. The Declaration of Conformity can be found here: [www.camis.cz](http://www.camis.cz), for the individual products in the bar - "Documents".









PL

## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Wyrób **Odzież odblaskowa (błuzka, spodnie) „BENSON”**

Błuza: 1112 011 XXX XV

Spodnie do pasa: 1112 012 XXX XV

Skład materiału: 60 % bawełna, 40 % poliester, odblaskowe pasy segmentowane

**Przeznaczenie:** Odzież nosi się, jako ubranie wierzchnie - jest to ubranie o wysokiej widzialności i nie może go zakrywać inne ubranie lub akcesoria.

Odzież umożliwiająca dobrą widzialność użytkownika w sytuacjach niebezpiecznych, zarówno w dzień w jakichkolwiek warunkach świetlnych, tak również w ciemności w przypadku oświetlenia środkiem transportowym. Tę odzież powinien używać każdy, kto jest narażony na takie sytuacje. W takim przypadku odzież ta może istotnie obniżyć ryzyko wypadku. Przykłady czynności to np. prace na drogach, konserwacja torów, pogotowie asenizacyjne, ambulatoryjne i ratunkowe, transport, usługi pocztowe, agencje ochrony, prace manipulacyjne na powierzchniach z ruchem środków transportowych itd. Dobór właściwej odzieży asenizacyjnej o wysokiej widzialności według klasy powinien być wykonany na podstawie specyficznych potrzeb związanych z miejscem pracy, według rodzaju ryzyka i konkretnych warunków w odpowiednim miejscu pracy. Za ten dobór jest odpowiedzialny pracodawca, powinien on określić i wybrać właściwy typ odzieży jeszcze przed jej stosowaniem.

**Błuza, spodnie:**

„X”

Max. 25x

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasa „X” – klasa 2 – Spodnie do pasa, bluzka; klasa 3 – komplet – wg powierzchni materiałów rzucających się w oczy.

Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze

minimalna wymagana powierzchnia materiału rzucającego się w oczy w m<sup>2</sup>

	Odzież klasy 3	Odzież klasy 2	Odzież klasy 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał retrorefleksyjny	0,20	0,13	0,10

**CE** Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Odzież ochronna – Wymagania ogólne

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odzież odblaskowa – Metody badań i wymagania

**Identyfikacja Jednostki Notyfikowanej, która dokonała oceny zgodności:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Republika Slovakia.

**Ograniczenia stosowania:** W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu ochrony tak, jak podano to wyżej, odzież podczas jej noszenia musi być zapięta przez cały czas. Odzież nie może być poddana kontaktowi z cieplnymi chemikaliami, szczególnie z rozpuszczalnikami i ogniem. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego, w szczególności części odblaskowej (rozzerwanie, urwanie, itp.).

Transport, typ opakowania: Wyroby są zapakowane w woreczki PE. Wyroby w trakcie transportu nie mogą zostać uszkodzone ani zniszczone.

**Magazynewanie:** NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Przechowywać w zamkniętych suchych, bezpyłowe, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, układować minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją postawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować.

**Uwaga:** Przed każdym użyciem sprawdź wzrokowo stan odzieży. Odzież tę należy utrzymywać w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy ją natychmiast wymienić, jeżeli jest w sposób trwały zanieczyszczona lub wyblakła!!! Naprawiać tylko z zastosowaniem materiałów i substancji spełniających wymagania stosownej normy. Klasa ochrony jest określana według powierzchni widocznego materiału, dlatego też oznakowanie powierzchni tej odzieży jest zabronione lub ograniczone.

Na widzialność odzieży mogą również wpływać różne czynniki działające w danym środowisku, na przykład linia widzialności bezpośredniej, deszcz, mgła, dym, pył i inne ograniczenia pola widzenia.

Nawet noszenie odzieży o wysokiej widzialności nie daje gwarancji, że jej użytkownik będzie widzialny w każdej sytuacji.

Ostrość słuchu i widzenie przyferyjne mogą być ograniczone podczas korzystania z kaptura.

Odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze maksymalnie przez 25 cykli prania. Po 25 cyklach prania odzież należy wyfoczyć z dalszego użytkowania. Podana maksymalna ilość cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z okresem użytkowania części odzieży. Okres użytkowania będzie także zależał od stosowania, przechowywania itd.

**Wypożyczenie:** Te środki ochrony osobistej nie wymagają żadnego specjalnego wyposażenia.

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalanie Rozmiar: Oznaczone piktoqramem z 2 wymiarami kontrolnymi, rozmiary spełniają wymagane przedziały zgodnie z EN ISO 13688:2013.



**Konserwacja w warunkach domowych:** Maksymalnie 25 cykli prania, prać jak materiały syntetyczne, maks. w 40 °C, nie używaj detergentów BIO oraz środków zawierających wybielacze optyczne, obchodź się delikatnie, zimne płukanie, krótkie odwirowanie, nie wybielać, nie suszyć w suszarkie bębnowej, prasować przy maks. temperaturze 110 °C, nie czyszczyć chemicznie

**Ręczne czyszczenie pasów odblaskowych:**

1. Woda 40 °C -delikatna, miękka szmatka lub gąbka.
2. Delikatny środek do prania lub środek czyszczący.
3. Po wyczyszczeniu spłukać całą odzież, pozostawić do zupełnego wyschnięcia.

Maksymalna ilość prań obejmuje tylko właściwości dotyczące wysokiej widzialności.

**UWAGA:** Jeżeli wyrób będzie używany, przechowywany lub pielęgnowany w sposób inny niż podany, może to spowodować jego zniszczenie lub zmiany funkcjonalności.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty”.



**Znakowanie:** Wszysta etykieta (wzór)

Typ wyrobu

Kategoria wyrobu

Znak zgodności

Skład materiałowy

Piktogramy konserwacji według EN ISO 3758:2012

Znakowanie rozmiaru poprzez podanie 2 rozmiarów kontrolnych

Piktogramy ochrony włącznie z normą zharmonizowaną

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Instrukcja

Identyfikacja producenta

Partia

**W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z producentem:**

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



**IGS BENSON**  
**1112 811 100 58**

**ISO**

CAT. II **CE**

80 % bawełna, 40 % syntetyczny 80 %  
Cotton, 40 % Polyester 80 %  
bawełna, 40 % polyester

Nachlétil reflexní dočtyři - Nachlétil  
reflexní dočtyři - Do not iron  
- reflective accessories  
Nepostráňte páří odějkovné  
Ne odstráňte páří odějkovné  
Prát pouze současně opařně - Prát  
přijte současně opařně - Wash  
before first use - Účinný dohod  
přijte současně opařně

Prát nabež - Nepoužívejte aviváž

Prát nabež - Nepoužívejte aviváž -  
Wash inside out - Do not use fabric  
softener  
Účinný na první práání - Není doporučen  
přijte do změkčovadla železa

80  
1: 102 cm  
1: 96 - 108 cm  
1: 88 - 90 cm

Tento výrobek musí být udržován v  
čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je  
mechanická úprava nutná, vyžaduje  
výběh, a také je nutné. Tento  
výběh musí být udržován čistý, aby  
zůstal funkční. Čistěte ho  
náhodně, a to podle zvláštních  
návodů výrobce. This clothing must  
be kept clean to be usable. If a  
mechanical adjustment is  
required, it is necessary to  
adjust. This adjustment must be  
kept clean to be usable. Clean  
randomly according to the  
manufacturer's instructions.

BARCODE for 1 pc

order number





DE

## INFORMATIONEN FÜR DEN NUTZER


**Produkt:** Warmschutzkleidung (Bluse, Hose) „BENSON“**Weste:** 1112 011 XXX VV**Hose bis zum Bund:** 1112 012 XXX VV**Materialzusammensetzung:** 60 % Baumwolle, 40 % Polyester, segmentierte reflektierende Streifen**Verwendungszweck:** Die Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen – dies ist eine Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit und darf nicht von anderer Bekleidung oder von Hilfsmitteln bedeckt werden.

Die Bekleidung ermöglicht eine gute Sichtbarkeit des Benutzers in Gefahrensituationen, und das tagsüber bei allen Sichtverhältnissen wie auch bei Dunkelheit bei Beleuchtung durch Verkehrsmittel. Jeder der solchen Situationen ausgesetzt ist sollte diese Bekleidung benutzen. In diesem Fall kann diese Bekleidung das Unfallrisiko bedeutend senken.

Beispiele für Tätigkeiten sind z.B. Straßenarbeiten, Streckenwartungen, Sanierungs-, Ambulanz- und Rettungsdienste, Verkehr, Postdienstleistungen, Sicherheitsagenturen, Manipulationsarbeiten auf Flächen mit Bewegung von Verkehrsmitteln usw.

Die Wahl der richtigen Warmbekleidung mit hoher Sichtbarkeit gemäß der betreffenden Klasse muss nach den spezifischen Bedürfnissen des Arbeitsplatzes, der Risikoart und den konkreten Bedingungen am entsprechenden Arbeitsplatz ausgeführt werden. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, den richtigen Bekleidungstyp nach vor dessen Verwendung zu bestimmen und auszuwählen.

**Weste, Hose:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ – klasse 2 – Hose bis zum Bund, weste; klasse 3 – komplette –
	max 25x	nach Fläche des auffälligen Materials Maximalanzahl der Waschzyklen, nach denen die Warnfunktion der Bekleidung erhalten bleibt

**Minimal geforderte Fläche auffälligen Materials in m<sup>2</sup>**

	Bekleidungsklasse 3	Bekleidungsklasse 2	Bekleidungsklasse 1
Grundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retrorreflexmaterial	0,20	0,13	0,10

Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliches Schutzmittel der Kategorie II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen  
EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Warmschutzkleidung – Prüfmethode und Anforderungen**Identifikation der notifizierten Person, welche die Beurteilung der Konvergenz durchführte:**Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slowakische Republik. **Verwendungseinschränkungen:** Zur

Gewährung des richtigen Schutzgrades so wie oben beschrieben muss die Bekleidung die gesamte Zeit geschlossen getragen werden. Die Bekleidung darf nicht mit chemischen Flüssigkeiten, vor allem mit Lösungsmitteln, und mit Feuer in Berührung kommen. Auch muss ebenfalls eine übermäßige mechanische Beschädigung, vor allem des retrorreflektierenden Teils (Zerreiben, Abreiben, u.ä.) vermieden werden.

**Zur Beförderung** werden die Produkte in PE-Beutel verpackt. Das Produkt darf während der Transportdauer nicht beschädigt oder zerstört werden.**Lagerung:** In geschlossenem, trockenem, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühender Hitze von Heizkörpern schützen, maximal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. NICHT an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung LAGERN.**Hinweis:** Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung den Zustand der Bekleidung visuell. Diese Bekleidung muss sauber gehalten werden, damit sie funktionell bleibt. Ersetzen Sie diese augenblicklich, wenn sie dauerhaft verunreinigt oder ausgebleicht ist!!! Bearbeiten Sie diese nur mit Materialien und Stoffen, welche die Anforderungen der entsprechenden Normen erfüllen. Die Schutzklasse bestimmt sich nach der Fläche des sichtbaren Materials, und deswegen ist die Oberflächenbeschriftung dieser Bekleidung verboten oder eingeschränkt.

Auf die Sichtbarkeit der Bekleidung können auch verschiedene Faktoren einen Einfluss haben, die in der gegebenen Umgebung wirken, z.B. die direkte Sichtbarkeitsgrenze, Regen, Nebel, Rauch, Staub und andere Sichtbehindernisse.

Auch das Tragen von Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit gibt keine Garantie dafür, dass der Benutzer in jeder Situation sichtbar sein wird.

Die Gehörschärfe und das periphere Sehen können eingeschränkt sein, wenn eine Kapuze angezogen wird.

Die Bekleidung behält ihre Wärmeigenschaften für maximal 25 Waschzyklen. Entfernen Sie die Bekleidung nach 25 Waschzyklen aus der weiteren Benutzung. Die angeführte Maximalanzahl der Waschzyklen ist nicht der einzige Faktor, welcher mit der Lebensdauer der Bekleidungsbestandteile zusammenhängt. Die Lebensdauer wird auch von der Art der Benutzung und Lagerung usw. abhängig sein.

**Zubehör:** Diese persönlichen Schutzmittel erfordern kein besonderes Zubehör.**Entsorgung:** Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.**Größen:** Piktogramm mit 2 Kontrollmaßen, entspricht den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.**Häusliche Pflege:** Maximal 25 Waschzyklen, waschen Sie diese wie Synthetik, max. bei 40 °C, benutzen Sie keine BIO-Waschmittel und keine Waschmittel, die optische Aufheller enthalten, benutzen Sie keine Avivage, sanft behandeln, kalt spülen, kurz schleudern, nicht bleichen, nicht in Trommel trockenem trocknen, bügeln bei maximal 110 °C, nicht chemisch reinigen.**Manuelle Reinigung der Reflexstreifen**

1. Wasser 40 °C - Feiner, weicher Lappen oder Schwamm.
2. Schonendes Waschmittel oder Reinigungsmittel.
3. Nach dem Reinigen gesamte Bekleidung mit reinem Wasser abspülen, perfekt austrocknen lassen.

Die Maximalanzahl der Waschzyklen bezieht sich nur auf die Eigenschaften welche eine hohe Sichtbarkeit betreffen.

**HINWEIS:** Wenn das Produkt anders als angeführt verwendet, gelagert oder behandelt wird, kann es zu einem Wertminderung oder Funktionsänderung kommen.Konformitätserklärungen finden Sie hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), bei den einzelnen Herstellern in der Leiste - „Dokumente“.



**Kennzeichnung:** Eingenahtes Etikett (Muster)  
 Name und Produkttyp  
 Produktkategorie  
 Konformitätszeichen  
 Materialzusammensetzung  
 Pflegepiktogramme nach EN ISO 3758:2012  
 Kennzeichnung der Größe mit 2 Konformitätszeichen;  
 Schutzpiktogramm inklusive harmonisierter Normen  
 Hinweis auf die Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanweisung  
 Instruktion  
 Herstelleridentifizierung  
 Charge

**Kontaktieren Sie bitte bei weiteren Fragen den Hersteller:**  
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic






ET

**TEAVE KASUTAJALE**

**Toode:** Hästi nähtavad riided (pluus, püksid) „BENSON“  
**Jakk:** 1112 011 XXX VV  
**Püksid:** 1112 012 XXX VV  
**Materjal:** puuvill 60 %, polüester 40 %, segmenteeritud helkurribad  
**Kasutusesemärk:** riietus pannakse selga pealisesõravana – tegu on kõrgnähtavusega märguriietusega ning seda ei tohi katta muu riietus ega tarvikud.  
 Jope tagab kasutaja hea nähtavuse ohtlikes olukordades nii päeval mis tahes valgustingimustes kui ka pimedal ajal sõiduki valgustuse käes. Seda riietust peab kandma igalgi, kes satub sellistesse olukordadesse. Sellisel juhul võib märguriietus oluliselt vähendada õnnetuste juhtumise ohtu. Kasutusvaldkondade näited: teetööd, raudteede hooldamine, loomsete jäätmete kõrvaldamine, kirubi, päästetöötamine, post, turvateenistus, kaubakäitlus kohtades, kus liiguvad sõidukid, jne.  
 Õige, vastavasse klassi kuulava kõrgnähtavusega märguriietuse valimiseks tuleb võtta arvesse töökohaga seotud konkreetseid vajadusi ja tingimusi ning ohu liiki. Selle valiku tegemise eest vastutab tööandja, kes on kohustatud määrama ja valima õiget tüüpi riietuse veel enne selle kasutamist.

**Jakk, püksid:**

	„N“ max 25x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 klass „N“ – klass 2 – Püksid, Jakk; klass 3 - komplekt – vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale <b>Maksimaalne pesutsükli arv, mille jooksul riietus säilitab hoitavaid omadused</b>
---	----------------	---

Minimaalne nähtav silmatorkava materjali pindala, m<sup>2</sup>

	Riietuse klass 3	Riietuse klass 2	Riietuse klass 1
Alusmaterjal	0,80	0,50	0,14
Helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10



See riietus vastab määruses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhilistele hügieeni- ja ohutusnõuetele ning teistele nimetatud standarditele. II kategooria isikukaitselahend.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Kaitseriieetus – Üldnõuded  
 EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Hästi nähtavad riided – katseteotid ja nõuded

**Vastavust hindav teavitatud asutus:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., kindral Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovaki Vabariik.

**Kasutamispärandid.** Espool kirjeldatud õige kaitsetaseme pakumiseks tuleb riietust kanda alati suletud kinnistega. Riietust ei tohi puutada kokku vedelate kemikaalidega, eriti lahustitega, ega tulega. Samuti tuleb vältida liigset mehaamilist kahjustamist, eriti helkiva osa puhul (rebrimist jne).

**Transportimine ja pakendi tüüp.** Tooted on pakitud PE-kottidesse. Tooted ei tohi transportimisel kahjustuda ega hävida.

**Säilitamine.** Arge säilitage otseste päikesevalguse käes. Riietust tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ladades kaistuna küttekahade kiirguse soojuse eest (küttekahadest vähemalt 1 m kaugusel). Kui riietus on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

**Tähelepanu:** Kontrollige enne iga kasutamist visuaalselt riietuse seisundit. Toimivuse tagamiseks tuleb seda riietust hoida puhtana. Kui riietus on jäädavalt määrdunud või pleekinud, vahetage see kohe välja!!! Parandage ainult asjakohase standardi nõuetele vastavaid materjale ja kangaid kasutades. Katselask määratakse kindlaks vastavalt silmatorkava materjali pindalale ning seetõttu on märgistuse kandmine selle riietuse pinnale keelatud või piiratud.

Riietuse nähtavust võivad mõjutada ka mitmesugused konkreetses keskkonnas esinevad tegurid – otsene nähtavus, vihm, udu, suits, tolm ja muud nähtavust vähendavad tähtsused.

Ka kõrgnähtavusega riietuse kandmine ei garanteeri, et kasutaja on igas olukorras nähtav.

Kaputsi kandmine võib vähendada kuulmist ja perifeerset nägemist.

Riietuse märguomadused säilivad maksimaalselt 25 pesutsükli jooksul. Pärast 25 pesutsükli kõrvaldage riietus edasistest kasutamisest. Esitatud maksimaalne pesutsükli arv ei ole ainus riietuseseme kasutusajaga seotud tegur. Kasutusajaga sõltub ka kasutamist, säilitamist jne.

**Tarvikud.** Need isikukaitselahendid ei nõua mingeid erilisi tarvikuid.

**Likvideerimine.** Riietuse likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega. Likvideerimine toimub põletamisega.

**Suurused.** Tähistatud piktogrammiga, millel on kaks kontrollmöödet, vastavad ettenähtud vahemikele standardi

EN ISO 13688:2013 kohaselt.



**Kodune hooldamine.** Maksimaalselt 25 pesutsükli, peske nagu sünteetikat. Maksimaalne temperatuur 40 °C, ökopesuvahendite mitte kasutades, õrn pesu, külma veega loputamine, lühiajaline sentrifugimine, ei tohi valgendada, trummelkuivatist kuivatada, triikige temperatuuril kuni 110 °C, ärge puhastage keemiliselt.

- Helkurribade käitsi puhastamine.**
1. Kasutage 40 °C vett ja õrna pehmet lappi või švamm.
  2. Kasutage leebtoimelist pesu- või puhastusvahendit.
  3. Pärast puhastamist loputage kogu ese puhta veega ja laske sellel täielikult kuivada.

Maksimaalne pesutsükli arv kehtib ainult kõrgnähtavust puudutavale omaduste kohta.

**TÄHELEPANU!** Kui toodet kasutatakse, säilitatakse või hooldatakse muul kui kirjeldatud viisil, võib selle toimivus kaduda või muutuda.

Vastavussekkiratsioonid leiate siit: [www.camis.ee](http://www.camis.ee), need on toodete juures lehel „Dokumentid“.





**Märgistus:** sisseõmmeldud etiketiga (näidis)  
toote nimetus ja tüüp  
toote kategooria  
vastavusmärgis  
materjalid  
hooldussümbolid vastavalt EN ISO 3758:2012  
suurus tähtis koos kahe kontrollimõõmega;  
kahte piktogrammiga koos harmoneeritud standardiga  
tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta  
juhised  
tootja tähtis  
Partii

Muude küsimuste korral võtke palun ühendust tootjaga:  
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



**COS BENSON**

**1112 011 100 50**

**50**

CAT. II **CE**

60 % baviška, 40 % polyester / 60 %  
Cotton, 40 % Polyester / 60 %  
bavenski, 40 % polyester

Niekoľko odličení drážky: Niekoľko  
odličení drážky. Do not iron  
with steam accessories.  
Nie používať parní odličovače

Prati preniká po celú výšku / Prati  
preniká po celú výšku / Wash  
below first use / Drapej před  
praním v úvahu

Prati navleče / Nepovleče ovčím  
vláknem / Wash inside out. Do not use fabric  
softener

Wash no long sleeve. Use sleeveless  
shirt or dress collar button

EN ISO 3917:2013  
max. 80°C

**50**

l. 192 cm  
š. 56 - 110 cm  
št. 95 - 90 cm

Tento výrobek musí být udržován v  
čistotě a při oděvu čistěním. Pokud se  
možná budete vyzulovat, nejlépe  
použijte správné postupy: - Tělo  
oděvu musí být udržováno čistě, aby  
mohl být čistý. Také se může ho-  
motit, ab se v jeho znečištění  
nepoškodilo. - This clothing must  
be kept clean to be usable. Replace it  
immediately if it is personally stained  
or faded. - Oděv se používá čistě  
údržovaně a v čistotě, aby  
mohl být na něj oblékáno. Někdy  
možná budete vyzulovat, správně  
postupujte: - tělo oděvu musí být  
zamočeno v správné čistotě a při  
oděvu čistěním.

**BARCODE** 11 100

**order number**

**Publikované 2020**  
reklamní, na úč. Právník  
Czech Republic





## FI

## KÄYTTÄJÄTIEDOT

**Tuote:** Hyvin näkyvät vaatteet (pusero, housut) „BENSON“

**Pusero:** 1112 011 XXX VV

**Vyötäröhousut:** 1112 012 XXX VV

**Materiaalikoostumus:** 60 % puuvilla, 40 % polyesteri, heijastinraidat

**Käyttötarkoitus:** Vaatteita käytetään päivällysvaatteena - nämä vaate on hyvin näkyvä eikä sitä saa peittää muulla vaatekussella tai välineellä.


Takki varmistaa käyttäjälleen hyvin näkyvyyden vaarallisissa tilanteissa, sekä päiväsaikaan kaikissa valo-olosuhteissa, että pimeässä ajoneuvon valaisemana. Tätä vaateusta suositellaan käytettäväksi kaikille, jotka altistuvat sellaisille olosuhteille. Siinä tapauksessa voi varoitustausten merkittävistä pienentää onnettomuusriskiä.

Töiden esimerkkeinä ovat työtöl, radan huolto, saniteetti-, sairaankuljetus- ja ensihoitopalvelut, kuljetus, postipalvelut, vartiointipalvelut, työskentely avoimissa tiloissa, joissa liikkuvat ajoneuvot, jne.

Takin ulkomateriaali sisältää myös erityisen vedenpitävän käsitellyn huonooa säätä (esim. sadetta, lunta), sumua ja maakoosteutta vastaan.

Oikean hyvin näkyvän varoitustaustuksen valitseminen kyseisen luokka huomioon ottaen tulee tehdä työtöiden konkreettisten tarpeiden, riskien tyyppien ja konkreettisten työolosuhteiden mukaan. Valinnasta vastaa työnantaja, hänen on määritettävä ja valittava oikea vaateyyppi ennen sen käyttöönottoa.

**Pusero, housut:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Luokka „X“ - Luokka 2 - Vyötäröhousut, Pusero; Luokka 3 - setti - näkyvien materiaalien pinta-alojen mukaan
	max 25x	<b>Pesukertojen enimmäismäärä, joiden aikana vaate säilyttää varoitusominaisuutensa</b>

Näkyvän materiaalin pienin mahdollinen pinta-ala (m<sup>2</sup>)

	3. luokan vaatus	2. luokan vaatus	1. luokan vaatus
Alusmateriaali	0,80	0,50	0,14
Takaisinheijastava materiaali	0,20	0,13	0,10

Nämä vaatteet vastaavat asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygieniä ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia. II. luokan henkilösuojaimet.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Suojavaateetus - Yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Näkyvyysvaatteet - Testausmenetelmät ja -vaatimukset

**Ilmoitettu laitos, joka suorittaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnin:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Kenraali Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakian tasavalta.

**Käyttörajoitukset:** Vaate pitää olla koko käyttöajan kiinni, että sen suojaominaisuudet saavuttaisivat edellä mainitun tason. Vaate ei saa tulla kosketuksiin nestemäisten kemikaalien, erityisesti liuottimien, ja tullen kanssa. On myös varoitava ylimääräisiä mekaanisia vaurioita, erityisesti takaisinheijastavan vaateen osan yhteydessä (repelminen, irtoaminen jne.).

**Kuljetus, pakkauksen tyyppi:** Tuotteet pakataan PE pussiin. Tuote ei saa vaurioitua tai rikkoutua kuljetuksen aikana.

**Säilytys:** Ei saa säilyttää suorassa auringonvalossa. Vaatteita säilytetään suljetuissa, kuivissa, hyvin tuuletetuissa varastoissa, vaatteita on suojeltava lämmittimien lämpösäteilyltä ja säilytettävä ainakin 1m etäisyydellä lämmittimistä. Jos vaate on märkä, sen annetaan kuivua huoneenlämmössä ennen säilytystä.

**Vaorit:** Ennen jokaista käyttöä tarkista visuaalisesti vaateen tila. Vaate on pidettävä puhtaana sen toiminnan varmistamiseksi. Jos vaate on pysyvästi likaantunut tai vaaleutunut, vaihda se heti!!! Vaatteita saa korjata käyttämällä ainoastaan sellaisia materiaaleja ja kankaita, jotka täyttävät kyseisen normin vaatimukset. Suojaavuden luokka määritetään näkyvän materiaalin pinta-alan mukaan, ja siksi vaatteiden tulopinnalla olevat merkinnot on kiellettyä tai rajoitettua.

Vaateen näkyvyyteen voivat vaikuttaa myös erilaiset kyseisessä ympäristössä vaikuttavat tekijät kuten esim. suoran näkyvyyden linja, sade, sumu, savu, pöly tai muu näkyvyyden esteet.

Erittäin näkyvän vaatekannan käyttäminenkin ei takaa käyttäjän näkyvyyttä kaikissa tilanteissa.

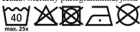
Kuulon terävyyden ja äärensäköä voivat olla rajoitettuja käytettäessä huppua.

Vaate säilyttää näkyvyysominaisuutensa korkeintaan 25 pesukerran ajan. Poista vaate käytöstä 25 pesukerran jälkeen. Esitetty puhdistuskertojen maksimimäärä ei kuitenkaan ole ainoa vaateen käyttöikään liittyvä tekijä. Käyttöikä riippuu myös vaateen käytön tiheydestä, varastoinnista jne.

**Varusteet:** Nämä henkilökohtaiset suojavälineet eivät vaadi mitään erikoisvarusteita.

**Hävittämisen:** Vaatteiden hävittäminen säädettävien yksittäisten valtioiden laissa tai paikallisilla säädöksillä. Hävittävän polttamalla.

**Koko:** Merkitty piktogrammilla, jossa on koon merkintä kahdella standardin EN ISO 13688:2013 mukaisella tarkistusmitalla.



max. 25x



**Hoito:** Korkeintaan 25 pesukertaa, pestävä synteettisten vaatteiden tapaan. Pesu korkeintaan 40 °C lämpötilassa. Ei saa käyttää BIO-pestuainetta, käsiteltävä varoen, huuhdella kylmällä vedellä, lyhyt linkous, valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, sility korkeintaan 110 °C lämpötilassa, kemiallinen pesu kielletty.

**Heijastinauhojen puhdistus käsin:** 1. Vesi 40 °C - hieno pehmeä liina tai pesuaine.

2. Hellävarainen pesu- tai puhdistusaine.

3. Puhdistuksen jälkeen huuhdtele koko vaate puhtaalla vedellä ja anna vaateen kuivua täysin.

Pesukertojen maksimimäärä koskee vain erittäin hyvää näkyvyyttä koskevia ominaisuuksia.

**HOIMATUS:** Käytettäessä, varastoitessa tai hoidettaessa tuotetta ohjeista poikkeavasti se voi mennä pilalle tai sen ominaisuudet voivat muuttua.


Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), eri tuotteiden kohdalla listassa - „dokumentti“.





**Merkintä:** Vaatteeseen ommeltu etiketti (malli)  
tuotteen nimi ja tyyppi  
tuotteen kategoria  
standardinmukaisuuden merkintä  
materiaalikoostumus  
huuhtopikogrammi EN ISO 3758:2012 mukaan  
koon merkintä kahdeksalla tarkistusmerkillä;  
saajajaksen pikogrammit ja harmonisoitu standardi  
ilmoitus käyttöohjeen lukemisen tarpeesta  
ohjeet  
tuottajan tunniste  
Eri

*Jas sinitulle an jstina kysytävää, ata yhteyttä tuottajaan:*

 Poděbradská 260/59, Hlučín, 548 00 Praha 9, Czech Republic

<b>OXIS BENSON</b>	
<b>1112 011 100 50</b>	
<b>50</b>	
CAT: B	CE
60 % baweň, 40 % polyester 50 % Cotton 40 % Polyester 100 % baweň, 40 % polyester	
	
Neskladit s ohňem dopředu - Neschliť sľaditv dopředu - Dis not kas sľaditv sľaditv Nes pascovat paski sľaditv sľaditv	
Před práním pascitv v pascitv - Před sľaditv pascitv v pascitv - Wash before first use - Upraví pascitv pascitv sľaditv	
Pate nambý - Neposľaditv sľaditv	
Pate nambý - Neposľaditv sľaditv Wash inside out - Do not use fabric softener	
Upraví na kras sľaditv. Nes sľaditv pascitv sľaditv sľaditv sľaditv	
	
EN ISO 39069:2013 max 20 kg	
<b>50</b>	
L: 182 cm	
P: 56 - 103 cm	
E: 95 - 90 cm	

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Příklad pro použití: umýt v prádelně nebo v prádelně. Je třeba dodržovat pokyny uvedené na štítku výrobku. Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Příklad pro použití: umýt v prádelně nebo v prádelně. Je třeba dodržovat pokyny uvedené na štítku výrobku. Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Příklad pro použití: umýt v prádelně nebo v prádelně. Je třeba dodržovat pokyny uvedené na štítku výrobku.

BARCODE ka 1 pc

**order number**

 Poděbradská 260/59  
Hlučín, 548 00 Praha 9  
Czech Republic







HR

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE


**Proizvod:** Odjeća visoke vidljivosti (bluza, hlače) „BENSON“**Bluza:** 1112 011 XXX VV**Hlače do struka:** 1112 012 XXX VV**Sastav materijala:** 60 % pamuk, 40 % poliester, segmentirane reflektirajuće trake**Svrha primjene:** Odjeća se oblači kao gornji dio odjeće - ovo je odjeća visoke vidljivosti i ne smije ju pokrivati druga odjeća ili oprema.

Jakna omogućuje dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, i to kako po danu u bilo kakvim svjetlosnim uvjetima, tako i po mraku pri osvjetljenju prometnog sredstva. Tu odjeću trebao bi koristiti svatko tko je izložen tim situacijama. U takvom slučaju, upozoravajuća odjeća može značajno smanjiti rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti su npr. radovi na cestama, održavanje staza, služba za uklanjanje uginulih životinja, ambulanta i hitna služba, prijevoz, poštanske usluge, sigurnosne agencije, manipulacijski radovi na površinama s kretanjem prometnih sredstava itd.

Odabir ispravne upozoravajuće odjeće visoke vidljivosti prema pripadajućoj klasi mora se izvršiti prema specifičnim potrebama vezanim uz mjesto rada, prema vrsti rizika i konkretnim uvjetima na mjestu rada u pitanju. Za ovaj odabir odgovoran je poslodavac, on je dužan odrediti i odabrati ispravnu vrstu odjeće još prije njezina korištenja.

**Bluza, hlače:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasa „X“ – klasa 2 – Hlače do struka, bluza; klasa 3 - komplet - prema površini uočljivog materijala
Najv. 25x	Maksimalan broj ciklusa pranja za vrijeme kojih odjeća zadržava svoja upozoravajuća svojstva	

minimalne potrebne površine uočljivog materijala u m <sup>2</sup>	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Prozodinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

**CE** Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema Kategorije II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odjeća visoke vidljivosti - Ispitne metode i zahtjevi

**Obavijestena osoba koja vrši procjenjivanje sukladnosti:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovačka Republika.

**Ograničenje uporabe:** Kako bi se osigurala ispravna razina zaštite, kao što je gore navedeno, odjeća mora se nositi cijelo vrijeme zakopčana. Odjeća ne smije doći u dodir s tekućim kemikalijama, a naročito s otapalima i vatrom. Također, treba izbjegavati prekomjerno mehaničko oštećenje, a naročito retro-reflektirajućeg dijela (deranje, trganje i sl.).

**Prijava, vrsta pakiranja:** proizvodi se pakiraju u PE vrećice. Proizvodi se ne smiju tijekom prijevoza oštetiti ni uništiti.

**Skladištenje:** Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću treba skladištiti u zatvorenom, suhim, dobro prozračenim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

**Upozorenje:** Prije svake uporabe vizualno provjerite stanje odjegovog predmeta. Ovaj odjevni predmet mora se održavati čistim kako bi ostao funkcionalan. Odmah ga zamijenite ako je trajno zaprljan ili izbljedio!!! Popravljajte koristeći samo materijale i tkanine koje ispunjavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda. Klasa zaštite utvrđuje se prema površini uočljivog materijala, i stoga je zabranjeno ili ograničeno površinsko označavanje te odjeće.

Na vidljivost odjeće također mogu utjecati različiti faktori koji u nekom okruženju djeluju, npr. crta izravne vidljivosti, kiša, magla, prašina i druge prepreke vidljivosti.

Ni nošenje odjeće visoke vidljivosti nije jamstvo da će korisnik u svim situacijama biti uočljiv.

Oštrina sluha i periferni vid mogu biti narušeni ako je obučena kapuljaca.

Odjeća zadržava svoja svojstva upozorenja najviše do 25 ciklusa pranja. Poslije 25 ciklusa pranja odjeću isključite iz daljnje uporabe. Naznačeni najveći broj ciklusa nije jedini faktor koji se odnosi na vijek trajanja dijela odjeće. Vijek trajanja također ovisi i o korištenju, spremanju itd.

**Oprema:** ove OZO ne zahtijevaju nikakvu posebnu dodatnu opremu.

**Odlaganje:** Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.

**Veličine:** Označeni piktogramom s dvije kontrolne dimenzije ispunjava propisane intervale prema EN ISO 13688:2013.



**Kućno održavanje:** Najviše 25 ciklusa pranja, rati kao sintetik. Maks. na 40 °C, nemojte koristiti sredstva za pranje BIO, blagi tretman, hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne soliti u susilici rublja, glačati na maks. temperaturi 110 °C, ne čistiti kemijski.

**Ručno čišćenje reflektirajućih traka:**

1. Voda 40 °C - fina mekana kupa ili spužva.

2. Blagi deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

3. Nakon čišćenja cijelu odjeću isprati u čistoj vodi, ostaviti da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja odnosi se samo na svojstva glede visoke vidljivosti.

**UPOZORENJE:** Ukoliko se proizvod koristi, čuva ili njeguje na drukovit način nego je naznačeno, može doći do njegovog uništenja ili promjene funkcije.

Izjavu o sukladnosti naći ćete ovdje: [www.camis.cz](http://www.camis.cz), kod pojedinih proizvoda na alatnoj traci - „Dokumenti“.







HU

## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ


**Termék:** „BENSON” Jól látható ruházat (blúz, nadrág)**Munkakabát:** 1112 011 XXX VV**Dereknadrág:** 1112 012 XXX VV**Anyagszerkezet:** 60 % pamut, 40 % poliszter, fényviszaverő szegmmentál

**Felhasználás:** Felsőruházatként használatos ruhanemű - ez a ruhadarab magas láthatósággal rendelkezik, ezért ne takarhatja más ruhaneműt és felszerelést. A kabát a felhasználó jó láthatóságot biztosítja veszélyes helyzetekben, mindent napközben bármilyen fényviszonyok között, ugyanígy éjszaka, amikor járművek világítják meg. Ezen ruhanemű használatra mindenkiné, aki ilyen jellegű helyzeteknek van kitéve, javasolt. Ezekben az esetekben a védőruházat jelentősen csökkentheti az esetleges baleset kockázatát.

A tevékenység példái például a következők: utakon folyt munkálatok, pályafenntartási, higiéniai, ambuláns, mentőszolgálati, közlekedési, postai szolgáltatások végzése közben, biztonsági szervezettek és kezelési munkálatok esetén, olyan helyeken, ahol mozgó járművek közlekednek, stb.

A megfelelő figyelmeztető ruha magas láthatósággal az előírt osztály kiválasztásának speciális feltételei alapján történik, ami a munkahely, kockázatok veszélye és a megfelelő munkatér konkrét feltételei kiértékelése alapján történik. Ennek megvalósítása a munkáltató feladata, aki köteles a megfelelő ruha típus használatát előt kiválasztani.

**Munkakabát, nadrág:**

	„X”	EN ISO 20471:2013/A1:2016 osztály „X” – osztály 2 – Dereknadrág, Munkakabát; osztály 3 – komplett – a feltűnő anyagok feltételei szerint
	max 25x	A maximális számú mosási ciklus, minek következtében a ruhadarab még képes megtartani figyelmeztető hatását.

**Szerelhetőségű anyagok minimális feltételei négyzetméterben (m<sup>2</sup>)**

	3. osztályú ruhák	2. osztályú ruhák	1. osztályú ruhák
Hátteranyag	0,80	0,50	0,14
Fényviszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

A ruhaneműk megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményekre vonatkozó követelményeinek. PPE kategória II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Védőruházat - Általános követelmények

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Jól látható ruházat - Vizsgálási módszerek és követelmények

**A felelősséget elbíráló bejelentett szervezet:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Szlovák Köztársaság.

**Használat korlátozása:** A megfelelő védelem eléréséhez, mint fent említjük, a ruhát használata egész idején bekapcsolva hordjuk. A ruha nem kerülhet kapcsolatba folyékony vegyszerekkel, legfőképpen oldószerekkel és tűzzel. Kerülni kell a túlzott mechanikai sérülést is, főleg a fényviszaverő részeket esetében (szaradás, lepedés, stb.)

**Szállítás csomagolás típusa:** a terméket PE zsákokba vannak csomagolva. A termékek szállításuk folyamán nem sérülhetnek és nem semmisülhetnek meg.

**Tárolás:** A terméket ne tegye ki közvetlen napugár hatása alá. A ruhát zárt, száraz, jól szellőző tárolási helyeken kell tárolni, valamint védeni kell a radiátorok által okozott beléti melegőtől, valamint tárolása a fűtéstől legalább 1 m távolság betartásával történjen. Ha a ruha darab vízre, szárra, szára hőmérsékleten, szárítás után tárolja.

**Figyelmeztetés:** Minden használatot megelőzően ellenőrizze le a ruha állapotát. Ezt a ruhát tisztán kell tartani, ahhoz, hogy megtarthassa funkcióját. Azonnal cserélje ki, ha tartósan szennyeződött, vagy kifakult!!! Javítás esetén olyan alapanyagokat és anyagokat használjon, amelyek megfelelnek a megadott szabványoknak. A védelmi osztály a felületen látható anyag szerint történik, ezért ezeknek a ruhadaraboknak a feltételei megjelölése tilton, vagy korlátozott.

A ruha láthatóságát az adott környezetben tapasztalható különböző tényezők - pl. közvetlen láthatóság, eső, köd, füst, por és más egyéb, látást akadályozó tényezők - is befolyásolhatja.

Még a láthatósági ruhák viselése sem garantálja, hogy a viselőjük minden körülmények között jól látható lesz.

A hallás intenzitása és a periferikus látás romolhat, a kapucni használat közben.

A ruhanemű legfeljebb 25 mosási cikluson keresztül őrzi meg jólláthatóságát jellemzőit. 25 mosási ciklus után vonja ki a ruhát a forgalomból. A tisztítási ciklusok feltüntetett maximális száma nem az egyetlen a ruhadarab élettartamát befolyásoló tényező. Az élettartam a használat, a tárolás stb. mikéntjétől is függ.

**Tartozékok:** ez az EVE nem igényel semmilyen különleges tartozékokat.

**Felhasználás:** A ruhanemű felhasználása az országok és helyi törvények regulálásával történik. Felhasználás égetéssel.

Méretetek EN ISO 13688:2013 szerinti előírt intervallumoknak megfelelő két ellenőrző méretet tartalmazó piktogrammal megjelölve.



**Ötthoni ápolás:** Legfeljebb 25 mosási ciklus, műszalas ruhaneműként mossa. Max. 40 °C-on, ne használjon BFO mosószereket, kímélő ápolás, hideg áztatás, rövid centrifugálás, fehérítési tilos, doboz szárítóban szárítani tilos, max. 110 °C fokon vasalja, ne tisztítsa vegyivel.

**Fényviszaverő csíkok kézi tisztítása:**

1. Víz 40 °C - puha ruha vagy szivacs.
2. Kímélő mosó- vagy tisztítószert.
3. A kimosást követően öblítse ki a ruhát tiszta vízben, majd hagyja tökéletesen megszáradni.

A maximális mosásszám kizárólag a jólláthatósági tulajdonságokra vonatkozik.

**FIGYELEM!** Ha a terméket a feltüntetett szabályoktól eltérő módon használják, tárolják vagy ápolják, annak következtében tökéreket vagy megváltozhat a funkciója.

A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: [www.cmis.cz](http://www.cmis.cz), az egyes termékeknek a "dokumentumok" részben.







LT

**INFORMACIJA VARTOTOJUI**

**Produktas:** Gerai matomi drabužiai (palaidinė, kelnės) „BENSON“  
**Palaidinė:** 1112 011 XXX VV  
**Kelnės su juosmeniu:** 1112 012 XXX VV  
**Medžiagos sudėtis:** 60 % medvilnė, 40 % poliesteris, refleksiškos segmentuotos juostos  
**Paskirtis:** Drabužis dėvimas kaip visiškas drabužis - tai ryškias matomumo drabužis, todėl jo negalima uždenkti kita apranga arba reikmenimis. Striukė suteikia galimybę pavojingose situacijose gerai matyti naudotoją kaip dienos metu, esant bet kokioms dienos šviesos sąlygomis, taip ir tamsioje, apšvietus ją transporto priemonės šviesomis. Šiuos drabužius turėtų naudoti kiekvienas asmuo, esantis tokiose situacijose. Įspėjamas drabužis tokie atvejai gali žymiai sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką. Kaip veiklių pavyzdžių gali būti, pvz. darbai ant kelio, geležinkelio priežiūros darbai, sanitarinės, greitosios pagalbos bei gelbėjimo tarnybos, transportas, pašto tarnybos, apsaugos agentūros, tvarkymo darbai tose vietose, kur yra transporto priemonių cismas ir t.t.  
 Tinkamo įspėjamojo, aukšto matomumo pagal atitinkamą klasę, drabužio pasirinkimas turi būti atliekamas pagal specifinius reikalavimus, susijusius su darbo vieta, priklausomai nuo rizikos pobūdžio ir konkrečių sąlygų darbo vietoje. Už pasirinkimą yra atsakingas darbdavys, jis privalo nustatyti ir išrinkti teisingą aprangos tipą dar prieš pradėdamį ją naudoti.

Palaidinė, kelnės:



„X“ EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasė „X“ – Klasė 2 – Kelnės su juosmeniu, Palaidinė; Klasė 3 – kompleksas – pagal gerai matomų medžiagų plotą.  
 maks. 25x Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kuriu apranga išsilaiko savo įspėjamąsias savybes

minimalus reikalaujamas gerai matomos medžiagos paviršiaus plotas m<sup>2</sup>

	Aprangos klasė 3	Aprangos klasė 2	Aprangos klasė 1
Pagrindinio medžiaga	0,80	0,50	0,14
Atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10

Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minimetus standartus. II-os kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.



**Išstatymai, standartai, nutarimai:**

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Apsauginiai drabužiai – bendrieji reikalavimai  
 EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Gerai matoma apranga – Bandyimo metodai ir reikalavimai

**Notifikuotoji įstaiga, atliekanti atitikties vertinimą:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanské, Slovakijos Respublika.

**Naudojimo apribojimai:** Drabužį reikia saugoti nuo sąlyčio su skystais chemikalais, ypač su tirpikliais, ir nuo ugnies. Tai pat reikia vengti didesnio mechaninio apgadindimo, ypač atspindinčių dalių (perplėtimas, nuplėšimas, ir pan.).

**Gabenimas, tipas, pakuoštė:** Gaminiai yra suspaukti į PE maišelius. Gabenimo metu negalima gaminių pažėsti ar sunaikinti.

**Laikymas:** Laikyti atokiau tiesioginių saulės spindulių. Drabužius reikia laikyti uždaruose, sausose, be dulkių, gerai vėdinamose sandėliuose. Saugoti nuo šildytuvų spinduliuojančios šilumos, laikyti min. 1 m atstumu nuo šildytuvo. Jeigu drabužis yra drėgnas, leiskite jam išdžiūti kambario temperatūroje, po to jį padėkite saugojimui.

**Perspėjimas:** Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai patikrinkite drabužio būvį. Šis drabužis turi būti palaikomas švarus, kad išlaikytų savo funkciją. Jei yra visiški suterštis arba išblukęs, nedelsiant jį pakeiskite!!! Taisykite tik naudodami medžiagas ir priemones pagal atitinkamo standarto reikalavimus. Apsaugos klasė nustatoma pagal matomą medžiagos paviršiaus plotą, todėl šii drabužių žymėjimas ant jų paviršiaus yra draudžiamas arba apribotas.

Drabužio matomumui gali turėti įtakos aplinkoje veikiantys įvairūs veiksniai, pvz. tiesioginio matomumo linija, lietus, rūkas, dūmai, dulksė ir kitos matomumo kliūtys.

Nes didelio matomumo drabužių dėvėjimas negarantuoja vartotojo matomumą bet kokioje situacijoje.

Ostroti sluchu a periferni vidėni mohub būti narušeny, jestiže je oblečėnė kapuce.

Drabužis išlaiko savo įspėjamąsias savybes ne ilgiau, kaip 25 skalbimo ciklų. Po 25 skalbimo ciklų drabužių nedėvėkite. Nurodytas maksimalus valymo ciklų kiekis nėra vienintelis veiksnius susijusius su drabužio komponentų patvarumu. Naudojimo laikas taip pat prilauso nuo naudojimo, laikymo ir pan.

**Priklausiniai:** šie apsauginiai drabužiai nereikalauja jokių ypatingų priklausinių.

**Likvidavimas:** Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis.

Likvidavimas atliekamas sudeginant.

**Dėdė:** pažymėtas piktogramas su dviem kontroliniais matmenimis, atitinka nustatytiems intervalams EN ISO 13688:2013.



**Priežiūra namuose:** Maksimaliai 25 skalbimo ciklų, skalbkite kaip sintetinius gaminius, maks. 40 °C temperatūroje, nenaudokite BIO skalbimo priemonių ir optinių balinimo priemonių, nenaudokite audinių minkštiklio, skalaukite šaltame vandenyje, gręžkite trumpai, nebalinkite, nedžiovinkite būgėnėje, lyginkite esant maksimaliai 110 °C temperatūrai, chemiškai nevalykite

**Rankinis atspindinčių juostų valymas:**

- 1 Vanduo 40 °C - valyti švelniu minkštu skudurėliu arba kempine.
- 2 Naudoti švelnų ploviklį arba valymo priemonę.
- 3 Išvalius drabužių skalauti švariam vandenyje ir leisti gerai išdžiūti.

Maksimalus skalbimo ciklas taikomas tik gero matomumo savybėms.

**Perspėjimas:** Jei produktas bus naudojamas arba prižiūrimas kitaip nei nurodyta, gali būti sutrikdyta arba gali pakisti jo funkcija.

Atitikties deklaraciją rasite čia: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atskiriems gaminiams įrankių juostose „Dokumentai“.





**Žymėjimas:** įsiūta etikete (pavyzdys)  
 Gaminto pavadinimas  
 Produkto kategorija  
 Atitikties ženklas  
 Medžiagos sudėtis  
 Priežiūros piktogramos pagal EN ISO 3758:2012  
 Dydžio žymėjimas dviem kontroliniais matmenimis  
 Apsaugos piktogramos įskaitant suderintus standartus  
 Nurodymas, kad reikia būtina perskaityti naudojimo instrukcija  
 Instrukcija  
 Gamintojo identifikavimas  
 Partija

**Papildomų klausimų atveju prašome kreiptis į gamintoją:**  
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



CXS BENSON	
1112 911 150 50	
50	
CAT. II	
40 L bankas, 40 L talpykla 40 L Latakas, 40 L talpykla 40 L, banketas, 40 L talpykla	
Nedėlioti reikiama dėkle. Nedėlioti reikiama dėkle. Dėkite į atitinkamas talpyklas.	
Ne prauskite rankų odžiuose. Prieš prausimą rankas nuoplaukite. Vairuoti būtina išsivalyti rankas.	
Prieš naudojimą išsivalyti rankas.	
Prieš naudojimą išsivalyti rankas. Wash inside out. Do not use fabric softener. Wash in hot water. Use standard plus or zinc carbonate bleach.	
50 H: 162 cm E: 56 - 103 cm H: 95 - 90 cm	

Tento vėdinimo maišelio sudėtis yra švari ir saugi. Tačiau, kaip visada, būtina laikytis saugos taisyklių. Šis vėdinimo maišelis yra skirtas naudoti kaip apsaugą nuo dulkių ir kvapų. Jis neturėtų būti naudojamas kaip apsauga nuo šilumos, šaltumo ar drėgmės. Šis vėdinimo maišelis yra skirtas naudoti kaip apsaugą nuo dulkių ir kvapų. Jis neturėtų būti naudojamas kaip apsauga nuo šilumos, šaltumo ar drėgmės. Šis vėdinimo maišelis yra skirtas naudoti kaip apsaugą nuo dulkių ir kvapų. Jis neturėtų būti naudojamas kaip apsauga nuo šilumos, šaltumo ar drėgmės.

BARIČDEE 1a 1cc

order number

Poděbradská 260/59  
 Hloubětín, 198 00 Praha 9  
 Czech Republic





LV

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM


**Produkts:** Labi redzams apģērbs (būze, bikses) „BENSON“**Būze:** 1112 011 XXX VV**Bikses līdz viduklim:** 1112 012 XXX VV**Materiala sastāvs:** 60 % kokvilna, 40 % poliesteris, atstarojotais segmenētās joslas

**Pielietojuma mērķis:** Apģērbs valkā kā vīrsdrēbes – šis ir paaugstināts redzamības apģērbs, un nedrīkst aizklāt ne cits apģērbs, ne citi piederumi. Ja tās lietojami padara labi redzamu bīstamās situācijās, turklāt gan dienā jebkāda apgaismojuma apstākļos, gan tumsā transportlīdzekļa apgaismojumā. Šo apģērbu būtu jāizmanto kvienam, kurš nosauktā situācijā. Šādā gadījumā brīdināšanas apģērbs var ievērojami samazināt nelaimes gadījuma risku.

Darības piemēri ir darbs uz ceļa, dzelzceļa apkepe, sanitārijas, ambulances un glābšanas dienesta darbi, transports, pasta pakalpojumi, drošības aģentūras, manipulāciju darbība uz kustīgiem transportlīdzekļiem virsmām utt.

Jakas vīrsredzams materiālam ir īpaša uzturētāja apstrāde nelabvēlīgu laika apstākļu gadījumam (piem., lietus, snigšana), miglai un mitrumam. Pareiza brīdināšanas apģērba ar paaugstinātu redzamību izvēle atbilstoši attiecīgajai klasei jāveic saskaņā ar specifiskām vajadzībām, kas saistīts ar darbavietu, atbilst riska veidam un konkrētajiem nosacījumiem attiecīgajā darbavietā. Par šo izvēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums noteikt un izvēlēties pareizo apģērba veidu vēl pirms tā izmantošanas.

**Būze, bikses:**

	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ – klase 2 – Bikses līdz viduklim, Būze; klase 3 – komplekts- atbilstoši pamanāmā materiālu laukumam
Max. 25x	Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdināšanas īpašības

**Pierādītais minimālais pamanāmā materiālu laukums, m<sup>2</sup>**

	3. klases apģērbi	2. klases apģērbi	1. klases apģērbi
Pamata materiāls	0,80	0,50	0,14
Retoreflektais materiāls	0,20	0,13	0,10

**CE** Šis apģērbs atbilst Regulai (ES) 2016/425 un citu norādīto normu higiēnas un drošības pamat prasībām. II kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis.

**Likumī, normas, noteikumi:**

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Aizsargapģērbs – vispārīgās prasības

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Labi redzams apģērbs – Testa metodes un prasības

**Pieteiktā iestāde, kas veic atbilstības novērtēšanu:**

Notified Body NO 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovākijas Republika.

**Lietošanas ierobežojumi:** Lai panāktu pareizu aizsardzības līmeni tā, kā ir minēts iepriekš, apģērbam valkāšanas laikā jābūt aizvērtam. Apģērbs nedrīkst nomākt saskarē ar šķidrām ķīmiskajām, it īpaši ne ar šķīdinātājiem un uguni. Tāpat ir jāizvairās no pārmerīgiem mehāniskiem bojājumiem, īpaši retoreflektaivajai daļai (spēlētā, noraušana utml.)

**Transportēšana, iepakojuma veids:** ir iepakoti PE maisiņos. Produktus transportēšanas laikā nedrīkst ne bojāt, ne izmīcināt.

**Uzglabāšana:** Neuzglabāt vietās ar tiešu saules staru iedarbību. Apģērbs jāuzglabā nosūtītās, sausās, labi vēdināmās noliktavās, kur nav putekļu. Sargāt no sildkermeni izstratoti siluma, novietojot vismaz 1 m attālumā no sildkermeni. Ja apģērbs ir slapjš, izžāvējiet to istabas temperatūrā un pēc tam novietojiet uzglabāšanai.

**Uzmanību:** Pirms katras lietošanas vizuāli kontrolēt apģērba stāvokli. Apģērbu uzturēt tīru, lai saglabātu tā funkcijas. Nekavējoties nomainīt, ja tas ir neizdzīstami notraipīts vai izballojis!!! Labot, izmantojot tikai materiālus un audumus, kas atbilst attiecīgās normas prasībām. Aizsardzības klasi nosaka atbilstoši redzamā materiāla laukumam, tāpēc šiem apģērbiem ir aizliegts vai ierobežots virsmas marķējums.

Apģērba redzamību var ietekmēt dažādi faktori, kas iedarbojas dotajā vidē, piem., tiesas redzamības līnija, lietus, migla, dūmi, putekļi un citi redzamības šķēršļi.

Arī augstas redzamības apģērba valkāšana nesniedz garantiju, ka lietotājs būs redzams katrā situācijā.

Darīdes assums un perforēti rēde var būt traucēti, ja ir uzlikta kapsule.

Apģērbs savas brīdinājuma īpašības saglabā maksimāli 25 mazgāšanas reizes. Pēc 25 mazgāšanas reizēm apģērbu vairs nelietojiet. Minētais maksimālais mazgāšanas reizu skaits nav vienīgais faktors, kas ir saistīts ar apģērba daļas darbenību. Darbenību būs atkarīgs arī no lietošanas, uzglabāšanas utt.

**Piederamī:** šim IAL nav nepieciešami nekādi īpaši piederumi.

**Likvidēšana:** apģērbu likvidēšanu regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi. Likvidēšana sadedzinot

**Izmēri:** Apģērbs ir apzīmēts ar piktogrammu ar diviem kontroles izmēriem, tas atbilst EN ISO 13688:2013 noteiktajam intervāliem.



**Kopšana mājās:** Maksimāli 25 mazgāšanas ciklu, mazgāt kā sintētiku, maks. 40 °C temperatūrā, neizmantojot BIO mazgāšanas līdzekļus un optiskos spīgtinātājus saturošus līdzekļus, neizmantojot veļas mīkstinātāju, izmantojot saudzīgu programmu, neizņemot aukstā ūdeni, iau centrifūgu, nebalināt, nežāvēt veļas žāvētājā, gludināt maks. Temperatūrā 110 °C, netīrīt ķīmiski.

**Atstarojošo lēņu manuāla tīrīšana:** 1. Ūdens 40 °C – mīksta drāniņa vai sūkļs.

2. Saudzīgs mazgājamais vai tīrīšanas līdzeklis.

3. Pēc tīrīšanas noskaļot visu apģērbu ar tīru ūdeni, ļaut pilnīgi izžūt.

Maksimālais mazgāšanas reizu skaits attiecas tikai uz īpašībām, kas saistīts ar paaugstināto redzamību.

**BRĪDINĀJUMS:** Ja produkts tiks izmantots, uzglabāts vai lietots citādi, nekā norādīts, tas var nolietoties un radīs kaitējumu.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet šeit: [www.canis.eu](http://www.canis.eu), atsevišķiem produktiem joslā – „Dokument”.



**Markējums:** Ar iesūtu etiķeti (paraugs)

Produkta tips  
Produkta kategorija  
Atbilstības zīme  
Materiāla sastāvs  
Kopšanas piktogrammas atbilstoši EN ISO 3758:2012  
Izmēra apzīmējums ar 2 kontrolēs izmēriem;  
Atzīmējums piktogrammas, harmonizētās normas iekšējais  
Norādījums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību  
Instrukcija  
Ražotāja identifikācija  
Sērija

**Papildu jautājumu gadījumā, lādzu, sazinieties ar ražotāju:**

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



<b>CXS BENSON</b>	
<b>1112 011 160 50</b>	
<b>50</b>	
GAT II <span style="float: right;">CE</span>	
60 % bavlna, 40 % polyester / 60 % Cotton, 40 % Polyester / 60 % baumwolle, 40 % polyester	
Nechvětlé oděsné doplňky - Nechvětlé reflexné doplňky - Do not iron reflective accessories Nepoužívejte pásku / oděškování Před praním použijte vopětku - Před praním použijte vopětku - Wash before first use - Ušijte před praním / oděškování	
Pate mašty - Nepoužívejte aviváž Pate mašty - Nepoužívat aviváž Wash inside out - Do not use fabric softener Ušijte na levé straně - Někdy oděsné doplňky do značkovacího štítku	
	EN ISO 37581:2012
	2 max 30 x
<b>50</b>	
I: 132 cm	
II: 96 - 100 cm	
III: 06 - 00 cm	

<p>Tento výrobek musí být oděsnán v základě jeho zvláštní úpravy. Pokud je rozsáhlá oděsná úprava nebo výrobek je určen pro oděsnání, aby mohl být oděsnán čistě, aby zůstal funkční. Oděsnání rozsáhlé, je v tomto výrobku oděsnáno. This clothing must be kept clean to be usable. Replace or renew the fit to permanently cleaned or faded. It does not prevent the replacement or cleaning, the replacement or fit to be used. It may not be used in the same way as renewed or replaced. It may not be used in the same way as renewed or replaced.</p>
BARCODE (x 1 pc)
<b>order number</b>
 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic






RO

**INFORMATII PENTRU UTILIZATORI****Produs:** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate (bluză, pantaloni) „BENSON”**Bluză:** 1112 011 XXX VV**Pantaloni până în talie:** 1112 012 XXX VV**Materiale componente:** 60 % bumbac, 40 % poliester, dungi reflectorizante segmentate

**Scop folosire:** Îmbrăcămintea se îmbracă ca o îmbrăcăminte exterioară - acesta este un articol cu vizibilitate ridicată și nu poate fi acoperit cu alte articole de îmbrăcăminte sau instrumente. Acest tricou permite o vizibilitate bună a utilizatorului în situații de urgență, în orice condiții de vizibilitate pe timp de zi, cât și în lumina mijloacelor de transport pe timp de noapte. Folosirea acestui articol de îmbrăcăminte este recomandată oricărei persoane expuse la astfel de situații. În acest caz, îmbrăcămintea de avertizare poate reduce semnificativ riscul accidentului. Exemple de activități sunt lucrul pe comunicații, întreținerea căilor ferate, serviciile de salubritate, ambulatorii și de salvare, transportul, serviciile de poștă, agențiile de pază, lucrul de manipulare pe platforme în regim de mișcare ale mijloacelor de transport, ș.a.m.d. Materialul exterior al vestei are o structură impermeabilă împotriva intemperțiilor (de ex. ploaie, ninsoase), ceată și umiditate de sol. Alegerea unui articol de îmbrăcăminte de avertizare corespunzător cu o vizibilitate ridicată conform clasei adecvate trebuie realizată conform unor nevoi specifice legate de locul de muncă, conform tipului de risc și condițiilor concrete la locul de muncă dat. Angajatorul este responsabil pentru această alegere, având obligația de a selecta tipul adecvat de îmbrăcăminte înaintea folosirii acesteia.

**Bluză, pantalonii:**

	„X” Max. 25x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Clasa „X” = clasa 2 – Pantaloni până în talie, Bluză; clasa 3 - set – în funcție de suprafața materialelor vizibile. Numărul maxim de cicluri de spălare pentru care îmbrăcămintea păstrează proprietățile de avertizare.
---	-----------------	--

**Suprafața minimă solicitată cu material vizibil în m<sup>2</sup>**

	Îmbrăcăminte clasa 3	Îmbrăcăminte clasa 2	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de fond	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10



Aceste articole de îmbrăcăminte respectă cerințele de bază privind igiena și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425 și celorlalte standarde menționate. Echipament personal de protecție categoria II.

**Legi, norme, ordonanțe:**

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate - Metode și cerințe de testare

**Identificarea Persoanei notificate care a evaluat conformitatea:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Republica Slovacă.

**Restricții de folosire:** Îmbrăcămintea nu poate veni în contact cu substanțe chimice lichide, în principal cu solvenți și cu foc. Este recomandată evitarea unei deteriorări mecanice exagerate, în principal a părții reflectorizante (rupere, distrugere, ș.a.m.d.)

**Transportul, tipul de ambalare:** Produsele sunt ambalate în pungi PE. Produsele nu au voie să fie deteriorate și distruse în timpul transportului.

**Depozitarea:** A nu se depozita în locuri în care lumina solară pătrunde direct. Îmbrăcămintea trebuie depozitată în magazii închise, uscate, fără praaf și bine aerisite. A se proteja de căldura radiantă a corpurilor de încălzit și se așeza la o distanță de cel puțin 1 m de corpurile de încălzit. În cazul în care îmbrăcămintea este usdă, a se lăsa să se usuce la temperatura camerei și numai după aceea a se pune la păstrat.

**Atenționare:** A se verifica vizual starea îmbrăcămintei înainte de fiecare folosire. Această îmbrăcăminte trebuie păstrată curată, pentru a rămâne funcțională. Efectuați înlocuirea imediată a acesteia, în caz de murdărire permanentă sau decolorare!!! A se repara doar cu folosirea materialelor și țesăturilor care îndeplinesc normele corespunzătoare. Clasa de protecție se stabilește în funcție de suprafața materialului vizibil, din acest motiv identificarea la exterior a acestor articole este interzisă sau restricționată.

Vizibilitatea îmbrăcămintei poate fi influențată de diferiți factori care acționează în mediu dat, cum ar fi traicectoria de vizibilitate directă, ploaia, ceața, fumul, praful și alte obstacole vizibile.

Chiar și portarea unei îmbrăcăminte cu vizibilitate mare nu garantează că utilizatorul va fi vizibil în orice situație.

Calitatea aerului și vederea periferică pot fi perturbate, în cazul folosirii ghugii.

Îmbrăcămintea își păstrează proprietățile de avertizare după maxim 25 de cicluri de spălat. Nu mai folosiți îmbrăcămintea după 25 de cicluri de spălat. Numărul maxim de cicluri de curățare nu este factorul unic asociat cu durabilitatea articolului de îmbrăcăminte. Această durabilitate depinde și de modal de utilizare, de depozitare etc.

**Accesorii:** aceste EPP nu necesită accesorii speciale.

**Lichidare:** Lichidarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația diferitelor state sau de normele locale.

Lichidare prin ardere.

**Mărimi:** Pictogramele de marcare cu două dimensiuni, corespund intervalelor prescise conform EN ISO 13688:2013.



**Întreținerea acasă:** Maxim 25 de cicluri de spălare; a se spăla cu material sintetic la temperatura de max. 40 °C; a nu se folosi detergenți BIO și detergenți care conțin înalbitori; a nu se folosi balsam; a se trata cu grijă; a se clăti cu apă rece; a storcee uscat; a nu se albi, a nu se usca în mașina de uscat rufe; a se călca la temperatura de max. 110 °C; a nu se curăța chimic.

**Curățarea manuală a benzilor re etcorizante:** 1. Apă 40 °C - lavetă moale fin sau buret.

2. Detergent sau soluție de curățat fină.

3. După curățare, a se clăti complet haina cu apă curată, a se lăsa să se usuce bine.

Numărul maxim de spălări se raportează numai la proprietățile care asigură vizibilitatea mare.

**ATENȚIONARE:** În caz de folosire sau tratare a produsului în alt mod decât cel specificat, poate avea loc degradarea sau modificarea funcției produsului.

Declarația de conformitate se găsește aici: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), pentru produsele individuale în secțiunea - „Documente”.







SL

## INFORMACIJE ZA UPORABNIKA


**Izdelek:** Oblečila visoke vidljivosti (bluza, hlače) „BENSON“**Jakna:** 1112 011 XXX VV**Hlače do pasu:** 1112 012 XXX VV**Sestava materiala:** 60 % bombaž, 40 % poliester, reflektivni segmentirani trakovi**Namen uporabe:** Dopušča nožjo preko druge obleke - oblačilo z visoko vidljivostjo in ga ne smejo pokrivati druga oblačila ali pripomočki.

Jakna omogoča dobro vidljivost uporabnika v nevarnih situacijah, in sicer tako podnevi v kakršnikoli svetlobnih pogojih, kot tudi v temi pri osvetlitvi od prometnega sredstva. Obleka je namenjena tistim, ki so takšnim stanjem izpostavljeni. V takšnem primeru odsevana oblačila lahko bistveno znižajo tveganje za nesrečo.

Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, asanacijska, ambulanta in reševalna služba, promet, pošne storitve, varnostne agencije, manipulacijska dela na površinah s premikanjem prometnih sredstev itn.


Izbrava pravilne odsevne obleke z visoko vidljivostjo po ustreznem razredu mora biti izvedena glede na specifične potrebe, povezane z deloviščem, glede na vrsto tveganja in konkretne pogoje na predmetnem delovišču. Za to izbiro je odgovoren delodajalec in je še pred uporabo dolžan določiti in izbrati pravilno vrsto oblačil.

**Jakna, hlače:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Razred „X“ – razred 2 – Hlače do pasu, Jakna; razred 3 – komplet – po površini opaznih materialov
	maks. 25x	Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka ohranja svoje odsevne lastnosti

minimalna zahtevana površina opaznega materiala v m<sup>2</sup>

	Obleke razreda 3	Obleke razreda 2	Obleke razreda 1
Material za podlogo	0,80	0,50	0,14
Povratno odsevani material	0,20	0,13	0,10


 Te obleke ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omejenim standardom. Sredstva osbne zaščite II. kategorije.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaščitna obleka – Splošne zahteve

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oblečila visoke vidljivosti - Preskusne metode in zahteve

**Priglasjen organ, ki preverja skladnost:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovaška republika.

**Omejitve uporabe:** Da obleka pravilno štiti, jo mora uporabnik nositi zapeto. Obleka ne sme priti v stik s tekočimi kemikalijami, predvsem s topili in ogrejem. Preprečiti je treba tudi prekomerno mehanske poškodbe, predvsem povratno-odsevne dela (teganje, odtrganje, ipd.).**Prevoz, način pakiranja:** izdelki so zaviti v PE vrečke. Med prevozom se izdelki ne smejo poškodovati in niti umočiti.**Shranjevanje:** Ne shranjajte na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, štiti pred žarečo vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1 m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shranite.**Opozorilo:** Pred vsako uporabo stanje obleke vizualno preverite. Obleka vzdržuje čisto, da ostane funkcionalna. Če je trajno umazana ali zbledela, jo nemudoma zamenjajte!! Popravljajte samo z materiali in blagom, v skladu z ustreznim standardom.

- Razred zaščite se določa po površini vidljivega materiala, zato so površinske oznake pri teh oblekah prepovedane ali omejene.

Na vidljivosti obleke lahko vplivajo tudi različni faktorji, ki delujejo v danem okolju npr. črna neposredne vidljivosti, dež, megla, dim, prah in druge ovire vida.

Tudi nošenje obleke visoke vidljivosti ne zagotovi stalne vidljivosti uporabnika.

S kapuco na glavi sta lahko ostrož sluha in periferni vid dokaj močna.

Obleka zadrži svoje opozorilne lastnosti največ 25 pralnih ciklov. Po 25 ciklusih pranja obleke ne uporabljajte. Navedeno najvišje število ciklusov čiščenja ni edini faktor, ki bi vplival na življenjsko dobo dela obleke. Življenjska doba je odvisna tudi od načina uporabe, skladiščenja itn.

**Oprema:** za ta sredstva osbne zaščite ni potrebno nobene dodatne opreme.**Odstranjanje:** Odstranjanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali krajevni predpisi. Odstranjanje s sežigom.**Velikosti:** Oznacene z ideogramom z dvema nadzornima dimenzijama, ustrezajo predpisanim intervalom po standardu

EN ISO 13688:2013.

**Domache vzdrževanje:** Največ 25 ciklov pranja, prati kot sintetično perilo pri temperaturi 40 °C, ne uporabljajte pralnih sredstev BIO, ravnajte previdno, hladno izpiranje, kratko ožemanje, ne beliti, ne sušite v sušilnem stroju. Likajte pri temperaturi do 110 °C, ne čistite kemično.**Ročno čiščenje odsevnih trakov:**

1. Voda 40 °C – fina in mehka krpa ali gobica.
2. Varno čisto ali čistilno sredstvo.
3. Očiščeno obleko operite s čisto vodo in pustite, da se dobro posuši.

Maksimalno število pranj se tiče same lastnosti v zvezi z visoko stopnjo nvidljivosti.

**OPOZORILO:** V kolikor izdelek uporabljate, uskladiščite ali negujete v neskladju s priporočili, lahko povzročijo razvrednotenje ali spremembo funkcije.Izjavo o istovetnosti boste našli tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), pri posameznih izdelkih na letvi - „Dokumenti“.





SR

**INFORMACIJE ZA KORISNIKE****Proizvod:** Odeća visoke vidljivosti (bluza, pantalone) „BENSON“**Košulja:** 1112 011 XXX VV**Pantalone do pojasa:** 1112 012 XXX VV**Sastav materijala:** 60 % pamuk, 40 % poliester, refleksne segmentovane trake**Svrha upotrebe:** Odeća se koristi kao gornja odeća - radi se o odeći sa visokom vidljivošću i ne sme se prekrivati ostalom odećom ni nekim drugim pomagala.


Jakna omogućava dobro vidljivost korisnika u opasnim situacijama, a to i preko dana za bilo kakve vidljivosti, tako i noću prilikom osvetljenja saobraćajnim vozilima. Svi oni, koji se nalaze u takvim situacijama trebali bi da je koriste. Refleksna jakna može značajno smanjiti sva rizika udesa.

Primeri gde se koriste, su na primer radovi na putevima, održavanje pruga, ambulanta i spasilačka služba, saobraćaj, bezbednosne agencije poštanska služba, manipulacija i kretanje na površinama gde se kreću motorna vozila i sl.

Lice-površinski materijal jakne ima specijalnu voodoopornu zaštitu protiv vremenskih neprilika (kiša, sneg), magla i vlaga od tla.

Izbor prigodne refleksne odeće sa visokom vidljivošću po odgovarajućoj klasi mora biti izrađen po specijalnim potrebama koje su zavisne od vrste radova, vrste rizika i konkretnih uslova na danom radilištu. Za izbor odeće je odgovoran poslodavac, obavezan je odrediti i izabrati ispravan tip odeće još pre njene upotrebe.

**Košulja, pantalone:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasa „X“ – klasa 2 – Pantalone do pojasa, Košulja: klasa 3 - komplet - zavisno od površine izražajnih materijala <b>Maksimalni broj pranja, posle kojih odeća zadržava svoje refleksne osobine</b>
	max 25x	

**Minimalna površina izražajnih delova u m<sup>2</sup>**

	Klasa odeće 3	Klasa odeće 2	Klasa odeće 1
Podložni materijal - postava	0,80	0,50	0,14
Retro-refleksni materijal	0,20	0,13	0,10



Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Određbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Lična zaštitna sredstva kategorije II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odeća visoke vidljivosti – Metode ispitivanja i zahtevi

**Štažbeno lice koje vrši kontrolu saobraznosti:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Sloboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovačka Republika

**Ograničenje korišćenja:** Za postizanje željenog nivoa zaštite, kao što je gore navedeno, odeća se prilikom upotrebe mora nositi zakopčana. Odeća ne sme doći u dodir sa tečnim hemijskim sredstvima, pre svega sa sredstvima za razređivanje ili vatrom. Upozorenje: Izbegavajte prekomerno mehaničko oštećenje, a posebno refleksnih delova (raskidanje, otkidanje i sl.).**Transport, tip pakovanja:** proizvodi se pakuju u PE kesu. Prilikom transporta proizvodi ne smeju da se ošete ni unište.**Skladištenje:** Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčane zrake. Odeća se mora čuvati u zatvorenom, suvim dobro ventiliranim magacinima, čuvajte je od direktnih izvora vrućine, smestite minimalno na udaljenosti 1 m od izvora topline. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda je smestite na određeno mesto.**Upozorenje:** Pre svakog pranja vizualno prekontrolišite stanje odeće. Da bi sačuvala svoju funkcionalnost mora se održavati u čistosti. Ukoliko je odeća trajno prljava ili izbledela odmah je zamenite za novu!!! Popravke odeće vršite samo primenom materijala i materija koji ispunjavaju zahteve odgovarajuće norme. Klasa zaštite se određuje po površini vidljivog materijala, te je zato površinski pranjež kod ove odeće zabranjeno ili ograničeno.

Na vidljivost odeće mogu imati uticaj i osali faktori koji deluju u damoj okolini, npr. crta neposredne vidljivosti, kiša, magla, dim prašina i druge prepreke viđenja.

Korišćenje odeće i s visokom vidljivošću ne garantuje vidljivost korisnika u svakoj situaciji.

Oštrina sluha i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je navedena kapuljača.

Odeća zadržava svoje karakteristike vidljivosti tokom najviše 25 ciklusa pranja. Odeću više ne koristite nakon 25 ciklusa pranja. Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vek odeće. Životni vek odeće zavisi i od načina upotrebe, čuvanja itd.

**Oprema:** Za ova lična zaštitna sredstva nije potrebna posebna oprema.**Likvidacija:** Odeću likvidirajte u skladu s propisima pojedinih država ili lokalnim propisima.

Likvidacija se vrši spaljivanjem.

**Vešičina:** Označene ideogramom sa dve kontrolne dimenzije, odgovaraju propisanim intervalima prema EN ISO 13688:2013.

max. 25x

**Održavanje:** Maksimalno 25 ciklusa pranja, perite kao sintetičku. Maks. na 40 °C, ne upotrebljavajte sredstva za pranje BIO, pažljivo rukovanje, hladno ispiranje, kratka centrifuga, ne belite, ne sušite u mašini za sušenje rublja, peglati na temperaturi do 110 °C, ne čistite hemijski.**Rečno čišćenje refleksnih traka:** 1. Voda 40 °C - fina mekana krpica ili spužva.

2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.

3. Posle čišćenja operite celu odeću u vodi i ostavite da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanih za visoku vidljivost.

**UPOZORENJE:** Prilikom nepažljivog korišćenja, skladištenja, lošeg negovanja proizvoda ili načina koji nisu u skladu s preporukama može doći oštećenja odnosno poremećaja njegove funkcije.**Izjavu o podudarnosti naći ćete na: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.**





## FR

## INFORMATIONS POUR UTILISATEURS

**Produit :** Vêtements haute visibilité (chemisier, pantalon) „BENSON“

**Veste :** 112 011 XXX VV

**Pantalon :** 112 012 XXX VV

**Composition matière :** 60 % coton, 40 % polyester, bandes réfléchissantes segmentées

**But d'utilisation :** Ces vêtements sont des vêtements de dessus. - il s'agit d'une tenue de haute visibilité qui ne doit être recouverte d'aucun autre vêtement ou accessoire.

Grâce à ce blouson, l'utilisateur est bien visible dans des situations dangereuses, que ce soit le jour dans toutes les conditions de lumière ou la nuit lors de l'éclairage par un moyen de transport. Ces vêtements devraient être utilisés par toute personne exposée à de telles situations. Dans ce cas, la tenue de travail peut réduire considérablement le risque d'un accident.

Exemples d'activités : travaux sur la voirie, maintenance des chemins de fer, services d'assainissement, d'urgence et ambulances, transports, services postaux, agences de sécurité, travaux de manipulation sur les surfaces avec déplacement des moyens de transport, etc.

La bonne tenue de travail de haute visibilité doit être choisie selon la classe correspondante et selon les besoins spécifiques relatifs au lieu de travail, au type de risque et aux conditions concrètes sur le lieu de travail. Ce choix incombe à l'employeur, le seul responsable, obligé de déterminer et de choisir le type de tenue adéquat avant son utilisation.

Veste, pantalon :



„X“

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe „X“ – classe 2 – pantalon, veste; classe 3 – complet – selon la surface des bandes réfléchissantes

max 25x

Nombre maximal de cycles de lavage pendant lesquels le vêtement garde ses propriétés d'avertissement.

Surface minimale requise de bandes réfléchissantes en m<sup>2</sup>

	Tenue de classe 3	Tenue de classe 2	Tenue de classe 1
Support	0,80	0,50	0,14
Matière rétro réfléchissante	0,20	0,13	0,10

CE Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées. Moyen de protection personnel de catégorie II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Vêtements de protection - Exigences générales

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Vêtements haute visibilité - Méthodes d'essai et exigences

**Personne notifiée évaluant la conformité :**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, République slovaque.

**Limitation de l'utilisation :** Afin de bénéficier du niveau de protection cité ci-dessus, il est nécessaire de porter la tenue fermée. Elle ne doit pas entrer en contact avec des produits chimiques liquides, en particulier des dissolvants, et avec le feu. Il est également nécessaire d'éviter l'endommagement mécanique excessif, en particulier de la partie rétro réfléchissante (déchirure, arrachement, etc.).

**Transport, type d'emballage :** les produits sont emballés dans des sacs PE. Il est interdit de les endommager ou détruire pendant le temps du transport.

**Stockage :** Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps de chauffe, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

**Avertissement :** Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement l'état du vêtement. Pour que la tenue reste fonctionnelle, est doit être propre. Remplacez-le dès qu'il est délavé ou sale sans possibilité de lavage !!! Réparez le vêtement uniquement en utilisant les matières répondant aux exigences de la norme correspondante. La classe de protection est déterminée en fonction de la surface de la matière visible, par conséquent, le marquage superficiel est interdit ou limité pour ces vêtements.

La visibilité du vêtement peut être influencée également par divers facteurs agissants dans l'environnement donné, par exemple, ligne de visibilité directe, pluie, brouillard, fumée, poussière et d'autres obstacles gênant la visibilité.

Même le port d'une tenue haute visibilité ne garantit pas la visibilité de l'utilisateur dans n'importe quelle situation.

L'utilisation de la capuche est susceptible de perturber l'acuité auditive et la vue périphérique.

Le vêtement conserve ses propriétés réfléchissantes pendant 25 cycles de lavage au minimum. Après 25 lavages, n'utilisez plus le vêtement en question. Le nombre maximal de cycles de lavage indiqué n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie d'une partie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, du stockage, etc.

**Accessoires :** est équipement de protection individuelle ne nécessite aucun accessoire particulier.

**Liquidation :** La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale.

Liquidation par brûlure.

**Tailles :** Marquées par un pictogramme avec deux dimensions de contrôle, correspondent aux intervalles prescrits selon

EN ISO 13688:2013.



**Entretien à domicile :** Au maximum 25 cycles de lavage, programme synthétique. Température maximale de lavage 40 °C, ne pas utiliser de lessive BIO, manipulation douce, rinçage à froid, essorage court, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, repassez à une température maximale de 110 °C, ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage.

**Nettoyage manuel des bandes réfléchissantes :** 1. Eau 40 °C - chiffon doux ou éponge.

2. Lessive ou produit de nettoyage doux.

3. Après le nettoyage, rincer tout le vêtement à l'eau pure et laisser bien sécher.

Le nombre maximal de lavages ne concerne pas seulement les propriétés relatives à la haute visibilité.

**AVERTISSEMENT :** Toute utilisation, stockage ou entretien du produit en contradiction avec les indications données peut altérer ses propriétés ou modifier ses fonctions.

Vous trouverez la Déclaration de conformité ici : [www.canis.cz](http://www.canis.cz) pour les différents produits dans l'onglet « Documents ».



**Marquage - Etiquette cousue (modèle)**

nom et type de produit  
catégorie de produit  
marque de conformité  
composition de la matière  
pictogrammes de l'entretien selon EN ISO 3758:2012  
marquage de la taille par 2 dimensions de contrôle;  
pictogrammes de protection et norme harmonisée  
avertissement sur la nécessité de lire le mode d'emploi  
instructions  
identification du fabricant  
Lot

*Si vous avez d'autres questions, merci de contacter le fabricant:  
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic*



**CXS BENSON**

**1112 013 160 90**

**90**

CAT. II **CE**

82 % bavlna, 40 % polyester, 82 %  
Cotton, 40 % Polyester 80 %  
bavlna, 40 % polyester

Neskladujte vzhľadom na obsah  
selénu a sýpania. Použite iba  
reflexívne akce: **CE**

Nezpracovávejte podle  
Průběh prání podle návodu. Před  
prácí použijte vhodné prostředky.  
Nepoužívejte žehličky, sušičku  
čistícího prostředku, ani jiné  
průmyslové stroje.

Do not store  
Wash inside out. Do not use fabric  
softener.  
Uprag na lemež strane. Ne zracunat  
opreću do železne tkanine.

**90**

L: 102 cm  
S: 96 - 102 cm  
EL: 06 - 90 cm

Tento výrobek musí být udržován v  
čistotě, aby zůstal funkční. Před  
registrací výrobku upřednostněte  
výběr, je nutné jej udržovat. Tento  
oděv musí být udržovaný čistý, aby  
zůstal funkční. Oko oděvu musí  
být udržováno. Tento oděv musí  
být udržován v čisté. Před  
registrací výrobku upřednostněte  
výběr, je nutné jej udržovat. Tento  
oděv musí být udržovaný čistý, aby  
zůstal funkční. Oko oděvu musí  
být udržováno.

BARCODE for 1 pc

**order number**

Poděbradská 260/59  
198 00 Praha 9  
Czech Republic



**BG****ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ****Артикул:** Облекло с висока видимост (блуза, панталон) „BENSON“**Яке:** 112 011 XXX XV**Панталон:** 112 012 XXX XV**Състав:** 60 % памук, 40 % полиестер, сегментирани отразителни иници**Презначение:** Облеклото се използва като ярка дреха - това е дреха с висока степен на видимост и не трябва да се закрива с яруга дреха или аксесоар.

Дрехата осигурява на ползвателя си да бъде добре видян в опасни ситуации, както през деня при всякакво осветление, така и на тъмно при осветяване от светлините на МПС. Така тип дрехата трябва да изпозва всеки който попада в такива ситуации. В такива случаи сигналните дрехи значително намаляват риска от инциденти.

Примери за тяхното използване са например работа на пътя, поддръжка на трасета, саниране, медицинска и спасителна служба, транспорт, пощенски услуги, охранителни служби, дейности извършвани в пространство с движещ се транспортни средства и др. Изборът на сигнални дрехи с висока видимост с определен клас трябва да бъде направен според специфичните нужди на работното място, вида на риска и конкретните условия на даденото работно място. За този избор носи отговорност работодателът, който е длъжен да определи подходящото облекло още преди използването му.

**Яке, панталон:****EN ISO 20471:2013/A1:2016 Клас „X“ – Клас 2 – Панталон, Яке; Клас 3 – комплект – според площта на ярките материали**  
**Максимален брой изпирания, през който дрехата си запазва своите сигнални свойства.**минимална площ на ярките материали в м<sup>2</sup>

	Дрехи клас 3	Дрехи клас 2	Дрехи клас 1
Подложки материал	0,80	0,50	0,14
Светоотразителен материал	0,20	0,13	0,10

Тези облекла отговарят на основните критични изисквания и изпитвания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Защитно облекло - Общи изисквания

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Облекло с висока видимост - Методи за изпитване и изисквания

**Потвърден орган, извършващ оценяване на съответствието:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizánske, Словацка република.

**Ограничения в използването:** За да предостави дрехата максимална степен на охрана, както е посочено по-горе, трябва да се носи изцяло закрочана. Дрехата не трябва да има контакт с течни химикали, най-вече с разредители и огън. Също така трябва да се пази от прекомерно механично повреждане, най-вече на светоотразителните части (скъсявания, откъсяване, и др.)**Транспорт, тип опаковка:** продукта е опакован в пайлово плък. По време на транспорта, продукта не трябва да се повреди или унищожи.**Складване:** Да не се складира на пряка слънчева светлина. Облеклото е необходимо да бъде складвано в затворен, сух, добре проветрим склад, да се пази от изпихана топлина от радиатори, да се складира минимум на 1 м разстояние от радиатори. Ако дрехата е мокра, оставете я да изсъхне на стайна температура и след това я приберете.**Предупреждение:** Преди използване визуално проверете състоянието на дрехата. Тя трябва да бъде поддръжана чиста, за да е функционална. В случай на невъзможно почистване или избледняване, веднага сменете дрехата!!! Ремонтирайте само с материали и платове, които отговарят на съответните норми. Клас на предпазване се определя според площта на контрастният материал и за това слагането на маркири при тези дрехи е забранено или ограничено.

Видимостта на дрехите може да бъде повлияна и от различни фактори в околната среда, като обсебна директна видимост, наличие на мъгла, дим, прах и други препятствия контролпрозрачността.

Дори поседено на облекло с висока видимост не гарантира, че потребителят ще бъде видим във всяка ситуация.

Сауза и периферното изгледание могат да бъдат нарушени, ако е сложена качука.

Облеклото запазва своите сигнални свойства за максимум 25 цикъла на измиване. След 25 работни цикъла извадете дрехата от работната употреба. Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, определящ дълготрайността на компонентите на облеклото. Дълготрайността зависи и от начина на използване, съхранение и т.н.

**Принципалности:** тези ЛПС не изискват никакви специални принадлежности.**Изхвърляне:** Изхвърлянето на дрехата става съгласно законите на дадената държава или местните наредби.

Ликвидиране чрез изгаряне.

**Размери:** Маркирани с пиктограми с два контролни размера, отговарящи на стандарт EN ISO 13688:2013.

max. 25x

**Домашна поддръжка:** Максимумът 25 цикъла на изпиране, да се изпират като синтетика. При макс. 40 °C, не използвайте термични препарати (ВЮ, леко третирани, студено изплакване, кратко центрофугиране, не избелвайте, не сушете, гладете при макс. температура 110 °C, не почиствайте химически.**Ръчно почистване на отрязващи ленти:** 1. Вода 40 °C - фина мека кърпа или гъба.  
2. Щадящ перилен препарат или почистващо средство.  
3. След почистване изплакнете цялата дреха с чиста вода, оставете я да изсъхне напълно.

Максималният брой измивания се отнася само за свойствата засагати високата видимост.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако продуктът се използва, съхранява или обработка по начин, различен от посочения, функционалността му може да бъде намалена или изменена.Декларацията за съответствие може да се намери тук: [www.canis.cz](http://www.canis.cz) за отделните продукти в лентата с инструменти - „Документи“.



### Етикети: пришити етикети (пример)

име и тип на продукта  
категорија на продуката  
знак за съответствие  
използвани материали  
пиктограми за поддржане съгласно EN ISO 3758:2012  
размер в 2 различни контролни размера;  
пиктограми за заштита, исклучително хармонизиран стандарт  
предупреждение за необходимоста да се чете упътването  
инструкциите  
идентификација на производителa  
Партула

*В случај на други впроси се свржете с производителa:*  
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



**OXO BENSON**

**1112 011 160 50**

**50**

CAT. II **CE**

60 % bavlna, 40 % polyester - 60 %  
Cotton, 40 % Polyester - 60 %  
bavlna, 40 % polyester

Neběží reflexní doplňky - Neběží  
reflexní doplňky - Do not use  
reflective accessories  
Né používajte reflexné doplnky  
Před použitím přečtěte pozorně - Před  
použitím přečtěte pozorně - Wash  
before first use - Úspěšně přečte  
před použitím upozornění

Pate naraby - Nepoužívejte aviváž  
Pate naraby - Nepoužívat aviváž  
Wash inside out - Do not use fabric  
softener  
Úspěšně přečte před použitím  
upozornění

 **EN ISO 20471:2013**  
**2**  
class 20 X

**50**


I: 182 cm   
II: 96 - 100 cm

III: 96 - 98 cm

Tento výrobek musí být udržitelný v  
čísle, aby sloužil jako cíl. Pokud je  
neudržitelný, upravitelný nebo  
vybědělý, je nutné jej nahradit. Tento  
oděv musí být udržovaný čistý, aby  
zostal funkční. Okamžitě ho  
nahraďte, až je třeba znečistění  
nebo výbědění. This clothing must  
be kept clean to be usable. Replace it  
immediately if it is permanently stained  
or faded. Change it whenever it  
becomes worn or dirty, to  
maintain its use. Always  
replace it as soon as it  
becomes unusable or needs to be  
replaced.

BARCODE by 1 pc

order number

 Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic





SV

## ANVÄNDARINFORMATION

**Produkt:** Kläder med hög synlighet (blus, byxor)\* BENSON\***Skjorta:** 1112 011 XXX VV**Byxa:** 1112 012 XXX VV**Materialammansättning:** 60 % bomull, 40 % polyester, reflekterande segmenterade remor

**Användningsföret:** Kläderna tas på som yttre kläder – det handlar sig om kläder med god synbarhet och de får inte täckas av andra kläder eller redskap. Kläderna möjliggör för användarens gods synlighet i farliga situationer, både på dagen under vilka som helst ljusförhållanden och under natten när fordonet är belyst. Dessa kläder bör användas av alla som utsätts för sådana situationer. I så fall kan varsekläderna minska olycksrisiker betydligt.

Exempel på aktiviteter är vägarbeten, jämvägsunderhåll, sanerings-, ambulans- och räddningsarbeten, transport, posttjänster, säkerhetsföretag, hanteringsarbeten på ytor där det förekommer fordonstrafik o. dyl.

Val av de rätta varsekläderna med god synbarhet enligt respektive klass måste göras enligt specifika behov med hänsyn till arbetsplatsen, enligt typ av risker samt konkreta förhållanden på respektive arbetsplats. Det är arbetsgivaren som ansvarar för valet, denne är skyldig att bestämma och välja den rätta typen av kläderna före användning.

**Skjorta, byxa:**

"X"

max 25x

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klass "X" – klass 2 – byxa, skjorta; klass 3 – set – enligt ytan på varselmaterialet

Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselegenskaper

**Minimalt krav på ytan på varselmaterialet i m<sup>2</sup>**

	Kläder klass 3		Kläder klass 2		Kläder klass 1	
	0,80	0,50	0,13	0,10	0,14	0,10
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,13	0,10	0,14	0,10
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,13	0,10	0,14	0,10



Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Skyddskläder - Allmänna fordringar

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Skyddskläder med god synbarhet – Provningsmetoder och krav

**Identifiering av det Anmälda organ som har utfört bedömning av överensstämmelse:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakien.

**Begränsning av användning:** För att tillståndshållna den rätta skyddsnivån som anges ovan måste plagget bäras knäppt hela tiden. Plagget får ej komma i kontakt med flytande kemikalier, särskilt inte med lösningsmedel, eller eld. Man måste också se till att undvika övermåttliga mekaniska skador, särskilt av reflexlind (bål, rivning o. dyl.).

**Transport, förpackningstyp:** produkterna är förpackade i PE-påsar. Produkterna får inte skadas eller förstöras under transporten.

**Förvaring:** Förvara ej på ställen med direkt solljus. Plagget måste förvaras i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeclement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmeclement. Ifall plagget blir våt, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.

**Observera:** Kontrollera plaggets skick visuellt före varje användning. Plagget måste hållas rent för att behålla sin funktion. Byt ut det omgivande om det är varaktigt nerusmatat eller urblekt!!! För endast lagas med användning av sådana material och tyg som uppfyller krav enligt respektive standarderna. Skyddsklassen bestäms enligt ytan på det synliga materialet, därför är det förbudet eller begränsat att placera märken på yta av dessa produkter.

Plaggets synbarhet kan också påverkas av olika faktorer i den konkreta miljön, tex. fri siktninje, regn, dimma, rök, damm och annat som förändrar synbarhet.

Även det faktum att man är klädd i kläder med god synbarhet ger ingen garanti att användaren är synlig i varje situation.

Hörselöförmåga och periferseende kan försämras om man har huvan på.

Plagget behåller sina varselegenskaper efter maximalt 25 tvättcykler. Sluta använda plagget efter 25 tvättcykler. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn i samband med klädesplaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, förvaring osv.

**Tillbehör:** denna personliga skyddsutrustning kräver inget särskilt tillbehör.

**Kassering:** Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter. Kassering genom förbränning.

**Storlekar:** Märka med 2 kontrolldimensioner, motsvarar de föreskrivna intervallerna enligt EN ISO 13688:2013.

40  
max. 40

**Skötsel i hemmet:** Maximalt 25 tvättcykler, använd syntetprogram vid max 40 °C, använd ej biologiska tvättnedel och tvättnedel med optiska vitmedel. Använd ej sköljmedel. Skonsam behandling, sköjning i kallt vatten, kort centrifugering, ej blekning, ej torktumlning, strykning vid max 110 °C, ej kentvätt.

**Manuell rengöring av reflekterande remor:** 1. Vatten 40 °C - fin mjuk trasa eller svamp.

2. Skonsam tvättnedel eller rengöringsmedel.

3. Skölj hela plagget efter rengöringen och låt torka ordentligt.

Maximalt antal tvättcykler avser endast egenskaper i samband med god synbarhet.

**OBSERVERA:** Ifall produkten används eller sköts på annat än angivet sätt kan dess funktion minska eller förändras. Försäkras om överensstämmelse hittar du här: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), för de enskilda produkterna på listen – "Dokument".



**Märkning:** Insydd etikett (exempel)  
 Produktnamn och typ  
 Produktkategori  
 Överensstämmelsemärkning  
 Materialsammansättning  
 Skyddspiktogram enligt EN ISO 3758:2012  
 Storleksbeteckning med 2 kontrolldimensioner  
 Skyddspiktogram inklusive den harmoniserade standarden  
 Påminnelse att läsa bruksanvisningen  
 Anvisningar  
 Identifiering av tillverkaren  
 Parti

*Var vänlig kontakta tillverkaren ifall du har fler frågor:*  
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



<b>CX5 BENSON</b>	
<b>1112 011 100 50</b>	
<b>50</b>	
CAT 1	<b>CE</b>
63 % bomull, 43 % polyester, 63 % Cotton, 43 % Polyester - 63 % bavlna, 43 % polyester	
Hechbiel neboli dopřít. Nedejít nelicni dopřít. Do not iron nelicni dopřít. Ne pasovať pasti odžehľovanie	
Před praním používejte vopětě - Před praním používejte vopětě - Wash before first use - Uprád pred praniem použite	
Perte nardby - Nepoužívejte aviváž Wash inside out - Do not use fabric softener	
Uprád na ľavú stranu. Ne otvárajte dvere do železovania tkanin.	
	EN ISO 39471:2013  max 20 K
<b>50</b> I: 152 cm II: 56 - 100 cm III: 95 - 90 cm	

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pro účel bezpečnostního udržení nepou vydejte se náhle do náhrad. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Umějte se nahradit, ab je bylo možno bezpečně udržovat. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is damaged or dirty or faded. Clean it properly to keep it usable. Do not improvise or cut, and replace it as soon as possible and immediately in case of damage or contamination or soiled laundry has got replaced.
BARCODE kv 1 pc
<b>order number</b>  Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic



BS

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod:** Odjeća visoke vidljivosti (bluza, pantalone) "BENSON"**Košulja:** 1112 011 XXX VV**Pantalone do struka:** 1112 012 XXX VV**Sastav materijala:** 60% pamuk, 40% poliester, reflektirajuće segmentirane trake

**Namjena upotrebe:** Odjeća se koristi kao gornja odjeća - ovo je vrlo reflektivna odjeća. Ne smije biti pokrivena ostalom odjećom ili pomoćnim sredstvima. Odjeća omogućava dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, kao i ulovima dnevnog svjetla i u mracnim uvjetima kada je vozilo osvijetljeno. Svako ko je izložen takvim situacijama mora bi da koristi tu odjeću. U tom slučaju reflektivna odjeća može veoma mnogo da smanji rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti kod kojih se koristi ovakva odjeća su, pored ostalog, i radovi na putevima, održavanje staza, asanacije, ambulante i spašilačke službe, prevoz, poštanske službe, bezbjednosne agencije, upravljanje područjima sa kretanjem vozila i slično.

Biranje odgovarajuće reflektivne odjeće visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora da bude usklađeno sa posebnim potrebama na radnom mjestu, vrsti opasnosti i specifičnim uslovima na radnom mjestu. Poslodavac bira proizvod na svoju odgovornost. Obavezan je da izabere pravi tip i vrstu odjeće prije korišćenja.

**Košulja, pantalone:**

EN ISO 20471: 2013 / A1: 2016 Klasa "X" – klasa 2 - pantalone, košulja; 3. klasa - komplet - prema površini vidljivih materijala
maks. 25x

Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen refleksivnosti

**minimalna neophodna površina vidljivog materijala u m<sup>2</sup>**

	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Materijal podloge	0,80	0,50	0,14
Retroreflektivni materijal	0,20	0,13	0,10



Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II kategorije.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odjeća s visokom vidljivošću - Metode ispitivanja i zahtjevi.

**Identifikacija Ovlaštenog lica koje je utvrdilo podudarnost proizvoda:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Republika Slovačka.

**Ograničenje primjene:** Da biste obezbijedili pravilan nivo zaštite prema gore navedenom, odjeću koristite uvijek zakopčanu. Odjeća ne smije da dođe u kontakt sa hemijskim tečnostima kao ni sa rastvorima ili vatrom. Neophodno je da izbjegnute prekomjerno mehaničko oštećenje, prije svega, oštećenje retroreflektivne aplikacije na odjeći (cijepanje, mehaničko oštećenje itd.).

**Transport, vrsta pakovanja:** proizvodi su pakovani u PE vrećicama. Proizvodi se u toku transporta ne smiju oštetiti ili umišti.

**Skladištenje:** Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenim, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaićih elemenata; čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijaićih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda je stavite u orman.

**Upozorenje:** Prije svake upotrebe vizuelno provjerite stanje odjeće. Ova odjeća mora biti uvijek čista kako bi ostala u funkciji. Odmah je zamijenite ako je vrlo prljava, zaprljana ili ako gubi jačinu boje!!! Popravite samo upotrebom materijala i materija koji zadovoljavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda. Klasa zaštite je određena površinom refleksivnog materijala i zato je površinsko označavanje odjeće zabranjeno ili ograničeno.

Na vidljivost odjeće mogu utjecati i različiti faktori iz okoliša kao što su linija direktne vidljivosti, kiša, magla, dim, prašina i druge prepreke za pouzdanu vidljivost.

Čak i nošenje odjeće visoke vidljivosti ne garantuje da će korisnik biti vidljiv u svakoj situaciji.

Oštrina sluha i periferni vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.

Odjeća zadržava svoje upozoravajuće karakteristike nakon najviše 25 ciklusa pranja. Nakon 25 ciklusa pranja nemojte više koristiti takvu odjeću. Navedeni maksimalni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji se odnosi na vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja ovisit će i o načinu upotrebe, skladištenja itd.

**Oprema:** Za ova sredstva lične zaštite nije potrebna posebna oprema.

**Način likvidacije:** Odlaganje odjeće regulisano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima. Likvidacija izgaranjem.

**Veličine:** Označeni ideogramom, s 2 kontrolne dimenzije, odgovaraju propisanim intervalima prema standardu EN ISO 13688:2013.



**Način održavanja:** Maksimalno 25 ciklusa pranja, operite kao sintetiku. Maks. na 40°C, nemojte upotrebljavati BIO sredstva za pranje sa sadržajem optičkih bjelila. Nemojte koristiti omeksićav. Pažljivo rukovanje, hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u stroju za sušenje rublja, glačati na maksimalnoj temperaturi do 110°C, ne čistiti kemijski.

**Ružno čišćenje refleksnih traka:**

1. Voda 40°C – fina i meka kupa ili spužva.
2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.
3. Poslije čišćenja operite cijelu odjeću i ostavite da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanih za visoku vidljivost.

**UPOZORENJE:** Prilikom nepažljivog korišćenja ili lošeg njezovanja proizvoda ili zbog načina postupanja sa odjećom koji nisu u skladu sa preporukama, može doći do oštećenja odnosno do poremećaja u zaštitnoj funkciji. Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.



**Označevanje:** Ušivena etiketa (tip)

Naziv i vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka podudarnosti

Sastav materijala

Ideogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Označevanje veličine sa dvije kontrolne dimenzije

Ideogram zaštite i uskladeni standard

Upozorenje: pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu

Upute

Identifikacija proizvođača

Sarža

**Za dalja pitanja molimo da se obratite proizvođaču:**

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



**CXŠ BENSON**

1112 011 160 50

50

CAT. B      €

65 % bavlna, 40 % polyester - 60 %  
Cotton, 40 % Polyester - 60 %  
bavlna, 40 % polyester

Nechteť reflektív doplnky. Nechteť  
reflektív doplnky. Do not use  
reflective accessories.  
Nes používajte reflexné doplnky

Před první použitím vyperete. Před  
první použitím vyperete. Wash  
before first use. Umyć przed  
pierwszym użyciem

Perte nanyby. Nepoužívejte aviváž

Perte nanyby. Nepoužívat aviváž.  
Wash nanyby. Do not use fabric  
softener

Umyť na ľavé strane. Nie otvárajte  
plynu do znečistenia šiarou

EN ISO 39071:2013

max 20 kg

50

I: 162 cm  
II: 96 - 100 cm

III: 96 - 90 cm

Tento výrobek musí být udržován v  
čistotě, aby účinně fungoval. Pokud je  
nutná mechanická úprava nebo  
výměna, je nutné jej nahradit. Tento  
oděv musí být udržovaný čistý, aby  
zůstal funkční. Ohrožení ho  
nahradit, ak je funkcia znečistená  
alebo vyčerpaná. Tento odievanie musí  
byť korigované to be usable. Replace it  
immediately if it is mechanically damaged  
or faded. Odiest ta používať iba  
dodržiavaná vo čistote, aby  
naďalej je do účinná. Nahyť  
nahradzovať je vyčerpané, aké ani z  
znečistenosti sa spôsobil ľahky káti  
pre vyčerpaná.

BARCODE for 1 pc

order number

Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Prague 9  
Czech Republic



DA

## FORBRUGERINFORMATION

**Produkt:** Tøj med høj synlighed (bluse, bukser) „BENSON“**Skjorte:** 1112 011 XXX VV**Bukser til livet:** 1112 011 XXX VV**Materiale sammensætning:** 60 % bomuld, 40 % polyester, reflekterende segmenterede striber

**Anvendelsesformål:** Arbejdstøjet tages på som overbeklædning – dette er et højsynligheds arbejdstøj og bør derfor ikke dækkes med andre beklædningsgenstande eller andre hjælpemidler. Beklædningen gør brugeren mere synlig i farlige situationer, både om dagen, under alle belysningsforhold, og om natten ved køreøjers belysning. Beklædningen bør anvendes af alle, der kommer ud for sådanne situationer. Synligt tøj kan betydeligt nedsætte risikoen for ulykker.

Som anvendelseseksempler kan nævnes: vejarbejde, jernbanevedligeholdelse, renoveringsarbejde, ambulance- og redningstjenester, transportmedarbejdere, postmedarbejdere, sikkerhedsagenter, overfladebehandlingsarbejdere, hvor der føres andre køretøjer osv.

Det er vigtigt at vælge det rette arbejdstøj med høj synlighed efter den pågældende klasse under hensyntagen til de specifikke behov på arbejdspladsen, risikotypen og de konkrete forhold på arbejdspladsen. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende beklædningsstype inden tøjet tages i brug.

**Skjorte, bukser**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = klasse 2 – bukser, skjorte; klasse 3 – komplet – afhængigt af arealet af de synlige materialer
	maks. 25x	Maks. antal vaskecyklusser hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber

**min. areal/m<sup>2</sup> det synlige materiale i m<sup>2</sup>**

	Beklædning i klasse	Beklædning i klasse	Beklædning i klasse
	3	2	1
Underliggende materiale	0,80	0,50	0,14
Retrorreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Beklædning med høj synlighed – Testmetoder og krav.

**Identificering af det benyttede organ, som har udført overensstemmelsesvurderingsproceduren:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakiet.

**Begrænset anvendelse:** For at sikre et passende beskyttelsesniveau som anført ovenfor, skal man altid gå i tilknapet beklædning. Beklædningen må ikke komme i kontakt med flydende kemikalier, især med opløsningsmidler og ild. Man må ligeledes undgå urimelig mekanisk beskadigelse, især af den retrorreflekterende del (revner, rivningering osv.).

**Transportering, emballagetype:** Produkterne pakkes i PE-poser. Produkterne må ikke beskadiges og odelægges under transporten.

**Oplagring:** Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøjet udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer; Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøjet vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og oplagres derefter.

**Advarsel:** Der skal foretages et visuelt tjek af beklædningen for enhver anvendelse. Tøjet skal holdes rent for at bevare dets funktionelle egenskaber. Hvis beklædningen konstant bliver smudsret eller falmet, skal den straks udsiftes!!! Tøjet må kun repareres med materialer og tekstiler, som overholder de pågældende normer. Beskyttelsesklassen bestemmes ifølge arealet af den synlige overflade. Derfor er det forbudt eller begrænset at markere overfladen på beklædningen.

Beklædningens synlighed kan også påvirkes af forskellige miljøfaktorer, hvis noget skygger for beklædningen, regn, tåge, røg, støv og andre synshindringer.

Selv iført tøj med høj synlighed garanteres det ikke, at brugeren vil være synlig i enhver situation.

Høretøven kan forringes og periferisyret indsnævres når man har hættet på.

Tøjet bevarer sine advarselsegenskaber i maksimalt 25 vaskecyklusser. Kasser tøjet efter 25 vaskecyklusser. Det angivne maksimale antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, der har indflydelse på tøjets levetid. Levetiden afhænger også af brugen, opbevaring osv.

**Tilbehør:** Disse PPE (værnemidler) kræver ikke noget særligt tilbehør.

**Bortskaffelse:** Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter. Bortskaffelse med forbrænding.

**Størrelser:** Mærket med et pikogram med 2 kontrolmål, som overholder de foreskrevne intervaller i henhold til EN ISO 13688: 2013.



**Hjemmevedligeholdelse:** Op til 25 vaskecyklusser, vask som syntetisk. Ved maks. 40 °C, brug ikke BIO-rengøringsmidler og produktet, indeholder optisk hvidt. Brug ikke blodrengøringsmidler. Skånsom håndtering, kold skylling, kort centrifugering, bleg ikke, tør ikke i tørretumbler, stryg ved en maksimal temperatur på 110 °C, rengør ikke kemisk.

**Håndrengøring af refleksbånd:**

1. Vand 40 °C - blod khud eller svamp.
2. Mildt vaskemiddel eller rensningsmiddel.
3. Efter rengøringen skal hele beklædningen skylles og lades tørre.

Det maks. antal vask gælder kun for synlighedsegenskaberne.

**ADVARSEL:** Hvis produktet anvendes eller behandles på anden måde end anført, kan dets funktioner ødelægges eller ændres.

Overensstemmelseserklæringen findes her: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter“.



**Markering:** Med indsyet mærkat (eksempel)

Produktets navn og type

Produktkategori

CE-mærke

Materialiesammensætning

Vedligeholdelsesprogrammer iht. EN ISO 3758:2012

Størrelsesmærkning med 2 kontrolstørrelser

Beskyttelsespiktogram herunder harmoniseret norm

HUSK, at det er nødvendigt at læse brugsanvisningen

Instruktioner

Producentidentifikation

Batchnummer

**Har du yderligere spørgsmål, kontakt venligst producenten:**

**CXS** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



<b>CXS BENSON</b>	
<b>1112 011 160 50</b>	
<b>50</b>	
CAT: I <span style="float: right;">CE</span>	
EU: 5 barva, 45 % polyester EU: 5 Catur: 45 % Polyester = 45 % barva, 45 % polyester	
Nechte volně dýchat - Nechte reflexe dýchat - Do not wear reflective accessories Ne pracujte pod záblatovou Před prvím použitím vyperťe - Před prvím použitím vyperťe - Wash before first use - Uperťte podľa písmenných údajov	
Perte nabyť - Nepoužívejte aviváž Perte nabyť - Nepoužívejte aviváž Wash inside out - Do not use fabric softener	
Uperť na veľkosť. Nie otvárajte prsty do zvrhú čiaro tláčan	
EN ISO 38471:2013	
<b>50</b>	
I: 102 cm	
II: 96 - 100 cm	
III: 88 - 90 cm	

Tento výrobek musí být udržován v čistotě aby zůstal funkční. Při údržbě neodstraňujte úpletelné nebo okyslí, ne mějte na rukou. Tento oděr musí být udržován čistý, aby mohl krájet. Okyslíte ho rozhodně, ab je možno tříděním nebo vyčistit. The clothing must be kept clean to be usable. Pile-ups of mouldiness if it is not regularly cleaned or faded. Objects to prevent a type of damage to the fabric. Do not touch the fabric. This must be regularly cleaned, so that just contamination is possible to wash it. not to be faded.
BARCODE ke 1 po
order number
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic





## EL

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

**Πρόϊον:** Ρούχα υψηλής ορατότητας (μπλούζα, παντελόνι) „BENSON“

**Μπλούζα:** 11 012 XXX VV

**Παντελόνι στη μέση:** 1112 012 XXX VV

**Σύνθεση υλικού:** 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρας, αντανakιστατικές τμηματικές λωρίδες

**Σκοπός χρήσης:** Το ένδυμα ορατότητας ως εξωτερική ένδυση - πρόσδετα για ένδυμα υψηλής ορατότητας και δεν πρέπει να καλύπτεται από άλλα ρούχα ή βοηθήματα.

Το ένδυμα επιτρέπει καλή ορατότητα σε επικίνδυνες καταστάσεις, τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας σε οτιδήποτε συνθήκες φωτισμού, όσο και στο σκοτάδι, κατά τον φωτισμό των μεταφορικών μέσων. Τα ενδύματα αυτά θα πρέπει να τα χρησιμοποιεί ο καθένας, που εκτελείται σε καταστάσεις όπως: Στην περίπτωση αυτή, αυτό το ένδυμα μπορεί να μειώσει σημαντικά τον κίνδυνο ατυχήματος.

Παροδίδονται δραστηριοτήτων όπως π.χ. έργα υδραυλικής, συντήρηση διαβρωμένων, απολύμανση, μετακίνηση υποκοσμικών και διάσχυση, μεταφορά, παροδοδοτικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασφαλείας, γραμμές εργατών επί επικινδύνων με μετακίνηση μεταφορικών μέσων κ.λπ.

Η επιλογή των κατάλληλων ενδυμάτων προδοδοποίησης υψηλής ορατότητας, σύμφωνα με την κατάλληλη κατηγορία, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις συγκεκριμένες ανάγκες του χώρου εργασίας, ανάλογα με τον ορατικό κίνδυνο και τις ειδικές συνθήκες στο σχετικό εργασιακό χώρο. Για την επιλογή είναι υπεύθυνος ο εργοδοτής, είναι υποχρεωμένος να προδοδορίζει και να επιλέξει τον σωστό τύπο ρουχισμού ακόμη πριν από την χρησιμοποίηση.

**Μπλούζα, παντελόνι:**



„X“

μεγ 25x

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Κατηγορία „X“ = Κατηγορία 2 – Παντελόνι στη μέση, Μπλούζα; Κατηγορία 3 = σίνελο – σύμφωνα με την επιπλέον των εμφανών υλικών

Μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, μετά τον οποίο το ένδυμα διατηρεί τις προδοδοποιητικές του ιδιότητες

Κατάσταση απαιτούμενη επιπλέον του εμφανούς υλικού σε m<sup>2</sup>

	Ένδυμα κλάσης 3	Ένδυμα κλάσης 2	Ένδυμα κλάσης 1
Υλικό υποστρώμα	0,80	0,50	0,14
Αντανakιστατικό υλικό	0,20	0,13	0,10

Τα εν λόγω ενδύματα πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των άλλων αναρκοδομένων προτύπων. Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός της κατηγορίας II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Προστατευτική ένδυμασία - Γενικές απαιτήσεις  
EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Ρούχα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι και απαιτήσεις δοκιμών

**Ο δικαιοδοτικός οργανισμός, ο οποίος διατηρεί την αξιόδοδοση συμμόρφωσης:**

Notified Body No 2369, VÍPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizánske, Σλοβακική Δημοκρατία.

**Χρησιμοποίηση:** Για την παροχή του σωστού επιπέδου προστασίας, όπως ως άνω αναρκοδοείται, το ένδυμα πρέπει να φοριέται συνεχώς και σύμφωνα. Τα ενδύματα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με υγρή χημικά, ιδιαίτερα με διαλύτες και φωσά. Είναι επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η υπερβολική μηχανική βλάβη όπως το αντανakιστικό μέγιστο (το σκόσιμο, κόψιμο κ.λπ.).

**Κατά τη μεταφορά,** τα πρόδινα συσκευάζονται σε σακάκια PE. Τα πρόδινα κατά τη μεταφορά δεν πρέπει να αλλοιωθούν ή να καταστραφούν.

**Αποθήκευση:** Αποθηκεύεται σε κλειστά, καλά αεριζόμενα αποθήκες, να τα προστατεύεται από την ακτινοβολία των ουμάτων θέρμανσης, αποθηκεύεται τα τωλόδοστον 1 m από τα ούματα θέρμανσης. Αν το ένδυμα είναι βρεγμένο αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να το αποθηκεύεται. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ σε θέσεις άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας.

**Προδοδοποίηση:** Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε οπτικά την κατάσταση του ενδυμάτων. Το ένδυμα αυτό πρέπει να διατηρείται καθαρό, ώστε να παραμένει λειτουργικό. Αντανakιστήστε το υμώσως, εάν είναι μόνον ακάθαρτο ή φωπό!!! Διαρδοδοίστε το μόνο με υλικό και σούσις, που πληρούν τις απαιτήσεις του σχετικού προτύπου. Η κατηγορία προστασίας καθορίζεται ανάλογα με την παροχή του ορατού υλικού και ως εκ τούτου η επανεπίσημη σήμανση των ενδυμάτων αυτών απογοδοδοείται ή περυσίζονται.

Την ορατότητα του ενδυμάτων μπορούν επίσης να την επηρεάζουν επίσης διάφοροι παράγοντες που δραστηριοποιούνται στο παρόν περιβάλλον, π.χ. η τραχημική άμεση ορατότητα, η βροχή, η ομίχλη, ο καπνός, η σκόνη και άλλα εμώδινα όρασης.

Ακόμη και η χρήση ενδυμάτων υψηλής ορατότητας δεν εγγυάται, ότι ο χρήστης θα είναι ορατός σε κάθε περίπτωση.

Ο ρούχων της ακούς και η περιφερειακή όραση μπορούν να είναι διατηρημένα, εάν είναι ντυμένη η κουκούλα.

Το ένδυμα διατηρεί τις προδοδοποιητικές του ιδιότητες για μέγιστο 25 κύκλους πλύσιματος. Μετά από 25 κύκλους πλύσιματος αποπύεται το ένδυμα από την περυσία χρήση. Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του εξαρτήματος ένδυσης. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτάται επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση κ.λπ.

**Εξαρτήματα:** αυτά τα Προδοδοτικά μέσα προστασίας δεν απαιτούν κανένα ειδικό εξάρτημα.

**Απάρτημα:** Η απόλυση των ενδυμάτων ρυθμίζεται σύμφωνα με τους νόμους των επιμέρους κρατών ή των τοπικών κανονισμών.

Εκκαθάριση με κούμπω.

**Μεγέθη:** Τα σηματοδομένα με δύο διαστάσεις *ελάχιστο*, αντιστοιχούν στα προβλεπόμενα διαστήματα σύμφωνα με το EN ISO 13688:2013.

max. 75

max. 75

**Σημάριση του σπιτιού:** Μέγιστο όριο 25 κύκλοι πλύσης πλύσεις δύο σε συνθετικά. Μέγ. στους 40 °C, μν χρησιμοποίηση απορρυπαντικού BHO, ήτοι επεξεργασία, κρύο ξεβύσμα, σύντομη φυσικοκέντριση, μη λεύκανση, μη στεγνωτική στο στεγνωτήριο ρούχων, να οδοδοδοίνεται σε μέγιστη θερμοκρασία 110 °C, μη καθαρίζεται χημικά.

**Χειρoκίνητος καθαρισμός των αντανakιστατικών λωρίδων:**

1. Νερό 40 °C - λεπτό μαλακό πανάκι ή σφουγγάρι.
  2. Φυλάκ μέσο πλύσιματος ή απορρυπαντικό.
3. Μετά τον καθαρισμό ξεπλένεται όλο το ένδυμα με καθαρό νερό, αφήστε το να στεγνώσει τέλεια.

Ο μέγιστος αριθμός πλύσιματος ισχύει μόνο για τις ιδιότητες υψηλής ορατότητας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται, αποθηκεύεται ή περυσίζονται διαδοδοτικά από τα αναρκοδομένα, μπορεί να επεξεθεί η καταστραφή του ή μεταβολή της λειτουργίας.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), για τα επιμέρους πρόδινα – στην ταμιά εντοδοδομένων.



**Σήμανση:** Ραμμένη ετικέτα (υπόδειγμα)  
 ονομασία και τύπος του προϊόντος  
 κατηγορία του προϊόντος  
 σήμα σφράγισης  
 σύνδεση υλικών  
 κανονισμούς συντήρησης, σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012  
 σημάδια των μεγεθών με 2 διαστάσεις, ελάχιστο  
 κανονισμούς προστασίας συμπεριλαμβανομένου το εφαρμοστέο  
 προσδιορισμό για την ανάγκη ανίχνευσης, των οδηγίων χρήσης  
 οδηγίες  
 διατόπιση του κατασκευαστή  
 Παρίσι

Σε περίπτωση παρατίρω ερωτήσεων επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή:  
 Poďobradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



<b>CXS BENSON</b>	
<b>1112 811 110 50</b>	
<b>50</b>	
<b>CE</b>	
CAT. II 60 % bavlna, 40 % polyester 60 % Cotton, 40 % Polyester - 60 % bavlna, 40 % polyester	
Nečistěte rukou! Používejte ruční mycí prostředky. Do rukou nevolte rukavice. Nie pracovať rúkami! Používať ruky mydlovú vodu. Před práním používejte ruční mycí prostředky. Nepoužívejte rukavice. Before first use. Use good detergent soap. Perte manuellement. Ne portez pas de gants. Utilisez un bon savon. Ne portez pas de gants. Bitte nicht mit den Händen waschen.	
Perte manuell - Ne portez pas de gants. Utilisez un bon savon. Ne portez pas de gants. Bitte nicht mit den Händen waschen.	
<b>50</b> I: 110 cm II: 50 - 110 cm III: 90 - 90 cm	

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal použitelný. Před použitím musí být výrobek řádně vyčištěn, je nutné použít mýdlo. Těsně před použitím musí být výrobek řádně vyčištěn, aby zůstal použitelný. Čistěním lze ručníkem, ale je třeba používat měkké vlákna. Tento výrobek musí být udržován v čistotě. Před použitím musí být výrobek řádně vyčištěn, je nutné použít mýdlo. Těsně před použitím musí být výrobek řádně vyčištěn, aby zůstal použitelný. Čistěním lze ručníkem, ale je třeba používat měkké vlákna.

BARCODE ka 1 pc

order number

PROJEKTOVAČKA ZEMSKÉHO ÚŘADU PRAHA 9  
 Česká Republika



ES

## INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

**Producto:** Ropa de alta visibilidad (blusa, pantalón): BENSON**Blusón:** 1112 011 XXXX VV**Pantalones:** 1112 012 XXXX VV**Materiales:** 60% algodón, 40% poliéster, tiras reflectantes segmentadas

**Uso previsto:** Las prendas se usan como indumentaria externa. Son de alta visibilidad y no deben cubrirse con otra indumentaria o accesorios. La indumentaria le da alta visibilidad protege al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día en cualquier condición de luz, como en la oscuridad con las luces de medios de transporte. Debe ser utilizada por todas las personas expuestas a estas situaciones ya que puede reducir significativamente el riesgo de accidentes.

Los ejemplos de uso son: trabajo en carreteras, mantenimiento de vías ferroviarias, servicios de ambulancia y rescate, transporte, servicios postales, agencias de seguridad, tareas de manipulación en plataformas con movimiento de medios de transporte, etc.

La elección de indumentaria de alta visibilidad adecuada según la clase correspondiente debe ser realizada de acuerdo a las necesidades específicas relacionadas con el lugar de trabajo, el tipo de riesgo y las condiciones concretas del lugar de trabajo. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obligado a seleccionar el tipo correcto de indumentaria antes de su uso.

Blusón, pantalones



„X“  
máx. 25 u

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Tírida „X“ = clase 2 – pantalones, blusones; clase 3 - completo – según la superficie del material llamativo

Cantidad máxima de ciclos de lavado luego de los cuales la indumentaria conserva sus propiedades de advertencia

Superficie mínima requerida de material llamativo en m<sup>2</sup>

	Indumentaria clase 3	Indumentaria clase 2	Indumentaria clase 1
Material base	0,80	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Indumentaria de protección – Requisitos generales

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Indumentaria de alta visibilidad – Métodos y requisitos de ensayo

**Identificación del organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, República Eslovaca.

**Limitaciones de uso:** Para proporcionar el nivel correcto de protección arriba mencionado, la indumentaria se debe llevar permanentemente cerrada. No debe ser expuesta a químicos líquidos, en particular disolventes, ni al fuego. Deben también evitarse los daños mecánicos excesivos, en particular en las partes retrorreflectantes (rasgadas, etc.).

**Transporte, tipo de embalaje:** los productos se embalan en bolsas de PE. Durante el transporte no deben ser dañados.

**Almacenamiento:** Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

**Advertencia:** Antes de cada uso, controle el estado de la indumentaria. La indumentaria debe mantenerse limpia para que siga siendo funcional. En caso de suciedad permanente o descoloramiento, reemplácela de inmediato!! Repare únicamente con materiales que conformen con las normas respectivas. La clase de protección se determina de acuerdo a la superficie del material visible y por lo tanto las marcas superficiales en esta indumentaria están prohibidas o limitadas.

La visibilidad de la indumentaria puede ser afectada por varios factores del entorno, por ejemplo: la línea de visibilidad directa, niebla, lluvia, polvo y otros obstáculos de visibilidad

Incluso el uso de indumentaria de alta visibilidad no garantiza que el usuario sea visible en cualquier situación.

El uso de la capucha puede afectar la agudeza auditiva y la visión periférica.

La indumentaria mantiene sus propiedades como máximo luego de 25 ciclos de lavado, luego de lo cual debe ser retirada de uso. La cantidad máxima de ciclos de lavado no es el único factor relacionado con la vida útil de la indumentaria. Esta puede depender también del uso, el almacenamiento, etc.

**Accesorios:** El EPP no requiere de accesorios especiales

**Desecho:** El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales. Eliminación por incineración.

**Talles:** Indicados con el pictograma s 2: las dimensiones de control conforman con los intervalos dispuestos por EN ISO 13688:2013.



máx. 25x

**Mantenimiento doméstico:** Máximo 25 ciclos de lavado, lavar como fibra sintética. Temperatura máxima 40°C, uso usar detergentes BIO o con abrillantadores. No usar suavizantes. Manejo suave, enjuague en frío, centrifugado corto, no usar lejía, no secar en secadora, planchar a una temperatura máxima de 110 °C, no secar químicamente.

**Limpieza manual de las bandas reflectantes:** 1. Agua 40°C, trapo suave o esponja

2. Detergente suave.

3. Luego de lavar, enjuagar la prenda y dejar secar bien.

La cantidad máxima de lavados se aplica únicamente a las propiedades de alta visibilidad.

**ADVERTENCIA:** El uso o trato del producto de una manera diferente a la indicada aquí, podría resultar en la pérdida de su función.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), para cada producto, en "Documentos".



**Marca:** Etiqueta bordada (muestra)  
**Nombre y tipo de producto**  
**Categoría de producto**  
**Marca de conformidad**  
**Materiales**  
**Pictogramas de mantenimiento conforme a EN ISO 3758:2012**  
**Marca de tamaño con 2 dimensiones de control**  
**Pictograma de protección incluyendo estándar armonizado**  
**Advertencia de la necesidad de leer las instrucciones de uso**  
**Instrucciones**  
**Identificación del fabricante**  
**Lote**

*Ante cualquier duda, contacte al fabricante:  
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic*



<b>OXS BENSON</b>	
<b>1112 011 160 50</b>	
<b>50</b>	
DAT: II <span style="float: right;">CE</span>	
60 % bavlna, 40 % polyester 60 % Cotton, 40 % Polyester 60 % bavlna, 40 % polyester	
Nečistěte ručními špičkami / Nečistěte rukavice dopřky / Do not use nailbrush / accessories Nie pracować paznokciami Nie pracować paznokciami Před práním použít vopět / Před práním použít vopět / Wash before first use / Use před práním vopět	
Perte rouly / Nepoužívejte ruční Perte rouly / Wash inside out / Do not use fabric softener Úplet na levný strap / Nie stosować plechu do zpraćczenia tkanin	
6 1112 011 160 50 2 max 35 X	
50	
I: 102 cm E: 96 - 100 cm III: 88 - 92 cm	

Tento výrobek musí být udržován v  
 čistotě, aby zůstal funkční. Při uložení  
 neustupovatelně upevněné nebo  
 volně, a v ruční údržbě. Tento  
 oděv musí být udržován čistý, aby  
 zůstal funkční. El artículo ha  
 de mantenerse limpio y seco para  
 mantenerlo en funcionamiento. El  
 artículo debe ser limpiado y  
 almacenado correctamente.  
 Este artículo debe ser limpiado y  
 almacenado correctamente.

BARCODE for 1 pc

**order number**  

 Produktová značka  
 1112 011 160 50



IT

## INFORMAZIONI PER L'UTENTE


**Prodotto:** Indumenti ad alta visibilità (camicia, pantaloni) "BENSON"**Giacca:** 1112 011 XXX VV**Pantaloni da lavoro:** 1112 011 XXX VV**Composizione del materiale:** 60% COTONE, 40% POLIESTERE, strisce segmentate riflettenti

**Finalità di utilizzo:** L'indumento è da indossare come indumento superiore. Questo è un indumento ad alta visibilità e non deve essere coperto da altri indumenti o dispositivi. L'indumento offre una buona visibilità dell'utente in situazioni pericolose, sia durante il giorno con in qualsiasi condizioni di luce, che al buio quando è illuminato da un veicolo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati da tutti coloro che sono esposti a tali situazioni. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti.

Tra gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei binari, il servizio di bonifica, ambulanza e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc.

La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria appropriata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento prima del suo utilizzo.

**Giacca, pantaloni:**

	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe "X" - classe 2 - pantaloni, giacca; classe 3 - completo - secondo la superficie dei materiali brillanti
	Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione

superficie minima richiesta del materiale brillante in m<sup>2</sup>

	Indumenti della classe 3	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Indumenti protettivi - Requisiti generali

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Indumenti ad alta visibilità - Metodi e requisiti di prova.

**Identificazione della Persona notificata che effettua la valutazione di conformità:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Repubblica slovacca.

**Restrizioni all'uso:** Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fuoco. È inoltre necessario evitare danni meccanici eccessivi, in particolare le parti retroriflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).

**Trasporto, tipo di imballaggio:** i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.

**Conservazione:** Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riparlo.

**Avvertenze:** Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!! Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfino i requisiti della norma applicabile. La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatura superficiale di questi indumenti è proibita o limitata.

La visibilità dell'indumento può anche essere influenzata da vari fattori ambientali come la linea di visibilità diretta, la pioggia, la nebbia, il fumo, la polvere e altri ostacoli alla vista.

Anche indossare indumenti ad alta visibilità non garantisce che l'utente sarà visibile in qualsiasi situazione.

La nitidezza dell'udito e la visione periferica possono essere compromesse se il cappuccio è indossato.

L'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione per massimo 25 cicli di lavaggio. Smettere di utilizzare l'indumento dopo 25 cicli di lavaggio. Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipenderà anche dall'uso, dalla conservazione ecc.

**Accessori:** questi DPI non richiedono accessori speciali.

**Smaltimento:** Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

**Taglie:** Indicate con pittogrammi con 2 taglie di controllo, le dimensioni corrispondono agli intervalli prescritti secondo la norma EN

13688:2013.



max. 25x

**Manutenzione domestica:** Massimo 25 cicli di lavaggio, lavare come un capo sintetico. Max. a 40 ° C, non utilizzare detergenti BIO e prodotti contenenti sbiancanti ottici. Non utilizzare l'ammorbidente. Trattamento delicato, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, stirare a una temperatura massima di 110°C, non lavare a secco.

**Lavaggio manuale delle bande riflettenti:**

1. Acqua a 40°C - panno morbido delicato o spugna.

2. Detersivo o detergente delicati.

3. Dopo il lavaggio risciacquare tutto l'indumento e lasciare asciugare completamente.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.

**AVVERTENZE:** Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti".







NO

## INFORMASJON FOR BRUKERNE

## Produkt:

Klær med høy synlighet (bluse, bukser) „BENSON“

## Jakke:

1112 011 XXX VV

## Bakser av en lengde opp til beltestedet:

1112 012 XXX VV

## Materiale sammensetning:


60 % bomull, 40 % polyester, reflekterende bånd

**Bruksformål:** Plagget kles på som et ytterplagg - dette er et plagg med høy synlighetsgrad og det får ikke dekkes til av et annet plagg eller hjelpemiddel. Plagget gjør brukeren godt synlig i farlige situasjoner, og det bide under hvilke som helst lysforhold på dagtid, såvel som i mørke når lys fra et kjøretøy lyser mot plagget. Enhver som utsettes for slike situasjoner bør bruke plagget. I slike tilfeller vil varseplagget kunne redusere ulykkesrisikoen i betydelig grad.

Eksempler på gjøremål der plagget kan brukes er veiarbeid, vedlikehold på jernbanelinje, sanerings-, ambulanse- og redningstjeneste, transport, posttjenester, arbeid for vaktstasjoner, arbeidsoperasjoner med ferdsel på transportmiddel.

Valg av riktig varseplagg med høy synlighetsgrad etter aktuell klasse må gjennomføres iht. spesifikke behov knyttet til arbeidssted, alt etter type risiko og konkrete forhold på den aktuelle arbeidsplassen. Det er den ansvarlige arbeidsgiver som har ansvaret for dette, det er han/hun som skal festsatte og velge riktig type plagg for det tas i bruk.

## Jakke, bukser:

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = klasse 2 - bukser, jakke; klasse 3 - komplett – alt etter de søyrefallende materialenes flate
	maks. 25x	Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom

De søyrefallende materialenes minimale flate i m<sup>2</sup>

	Plagg av klasse 3	Plagg av klasse 2	Plagg av klasse 1
Underlagsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retrorefleksivt materiale	0,20	0,13	0,10



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beskyttende plagg - Generelle krav

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Høysynliserende plagg - Testmetoder og krav.

## Identifikasjon Varslede organer som har gjennomført samsvarsvurderinger:

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakia.

**Bruksbegrensninger:** For at plagget skal yte beskyttelse på riktig nivå, slik det er omtalt overfor, må en gå med det med glidelåsen lukket så lenge en har plagget på seg. Plagget får ikke komme i kontakt med kjemikalier i væskeform, og da særlig ikke med løsningsmidler, og heller ikke med tid. I tillegg er det nødvendig å unngå overdrevne mekaniske skader, og da særlig på den retrorefleksive delen (strykkerriving, avrivning o.l.).

**Transport, type emballasje:** Produktene er pakket inn i PE-poser. Produktene får ikke skades eller ødelegges mens de transporteres.

**Oppbevaring:** Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

## OBS:

Kontroller for hver gangs bruk visuelt plaggets stand. Dette plagget må holdes rent, for at det skal forbli funksjonelt. Skift det ut omgående dersom det har blitt ugjenkallelig skittent eller har bleknet!!! Reparer plagget kun med bruk av materialer og stoffer som oppfyller den aktuelle normens krav. Beskyttelsesgraden fastsettes alt etter flaten som materialet med høy synlighetsgrad dekker, og derfor er overflåtemerking forbudt eller begrenset for dette plagget.

Ulike faktorer som finnes i det aktuelle miljøet vil kunne påvirke plaggets grad av synlighet, slik som f.eks. stripen av direkte synlighet, regn, tåke, myk, støv, samt andre synshemmende faktorer.

Heller ikke det å gå med høysynliserende plagg gir noen garanti for at brukeren er synlig i enhver situasjon.

Tar en på seg hetten, vil evnen til å høre tydelig, samt periferet syn kunne bli forringet.

Plagget beholder sine signaliserende egenskaper opp til maks. 25 vaskesykluser. Slutt å bruke plagget og kasser det etter at det har vært gjennom 25 vaskesykluser. Det angitte maksimale antallet vaskesykluser er ikke den eneste faktoren som plaggets levetid avhenger av. Levetiden vil i tillegg avhenge av bruk, lagring osv.

**Ekstrastryker:** Dette beskyttende personlige verneutstyret krever ikke noe spesielt ekstrastryk.

**Avkledning:** Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved brenning.

**Størrelser:** Merket ved hjelp av piktoqram med to kontrollmål, og svarer til de foreskrevde intervallene iht. norm EN ISO 13688:2013.



max. 70x

**Stell hjemmet:** Maks. 25 vaskesykluser, vaskes som du vasker plagg av syntetiske stoffer. Maks. ved 40 °C, bruk ikke BIO-vaskemiddel og vaskemidler som inneholder optiske klargjørere. Ikke bruk tøyrenner. Behandle plagget forsiktig, legg det til bløt i kaldt vann, sentrifuger i kort tid, ikke blek plagget, ikke tøk det i tørketrommel, stryk det ved en maks. temperatur på 110 °C, ikke rens det kjemisk.

## Manuell rens av refleksstriper:

1. Vann på en temperatur på 40 °C - en fin, myk klut eller svamp.
2. Bruk et skånsomt vaske- eller rensmiddel.
3. Skyll hele plagget etter rens og la det bli gjennomtørt.

Det maksimale antallet vask gjelder kun egenskaper knyttet til høy grad av synlighet.

**OBS:** Dersom produktet blir brukt eller stilles på annen måte enn det som er angitt, vil det kunne bli ødelagt eller dets funksjon bli endret.

Her finner du samsvarserklæring: [www.cmis.cz](http://www.cmis.cz), for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.



**Merkning:** Pýsydd lapp (mal)  
 Produktinnv og -type  
 Produktkategorí  
 Samsvarsmerke  
 Materialsamsetning  
 Piktogrammer som gjelder stell iht. EN ISO 3758:2012  
 Merkning av størrelse med to kontrollmål  
 Piktogram som gjelder beskyttelse, inkl. harmonisert norm  
 Henstilling til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen  
 Anvisninger  
 Produzentidentifikasjon  
 Produktparti

**Skulle du ha ytterligere spørsmål, så vennligst kontakt produsenten:**  
 Poděbranská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



**CX5 BENSON**

1112 071 100 50

50

CAT. I

80 % bamba, 40 % polyéster - 80 %  
 Cotton, 40 % Polyester - 50 %  
 bawelna, 40 % polyester

Nečistit rukami dopředu - Nečistit  
 rukama doprijed - Do not iron  
 rukama dopredne strany  
 Ne prašovat paží odělavcove

Před praním použít vyvětrání - Před  
 práním použít vyvětrání - Wash  
 before first use - Úspěšně prát  
 předemnoží oděvem

Perle naby - Nepoužívejte aviváž  
 Pearl naby - Do not use fabric  
 softener - Úspěšně se láskat  
 předemnoží oděvem

EN ISO 3047:2013

50

L: 152 cm  
 P: 96 - 103 cm  
 H: 85 - 90 cm

Tento výrobek musí být udržován v  
 čistotě aby zůstal funkční. Použití  
 neodolávaných čistících nápojů  
 způsobí poškození výrobku. Tento  
 oděv musí být udržován čistý, aby  
 zůstal funkční. Udržovat ho  
 vyvětráním, abyste se vyhnuli  
 oděvu, který se nelze udržovat  
 v čistotě. Použití neodolávaných  
 čistících nápojů způsobí poškození  
 výrobku. Tento oděv musí být  
 udržován čistý, aby zůstal funkční.  
 Udržovat ho vyvětráním, abyste se  
 vyhnuli oděvu, který se nelze  
 udržovat v čistotě. Použití  
 neodolávaných čistících nápojů  
 způsobí poškození výrobku.

BARCODE for 1 pc

**order number**

Poděbranská 260/59  
 Hloubětín, 198 00 Prague 9  
 Czech Republic





PT

## INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

**Produto:** Vestuário de alta visibilidade (blusa, calças), „BENSON“**Casaco:** 1112 011 XXX VV**Calças:** 1112 012 XXX VV**Composição do material:** 60 % algodão, 40 % poliéster, faixas retrorrefletivas segmentadas

**Objetivo de uso ou aplicação:** o vestuário é usado como roupa exterior - é roupa de alta visibilidade e não deve ser obscurecida por uma outra roupa ou equipamento. A roupa proporciona ao usuário uma boa visibilidade em situações perigosas, e isso durante o dia e em todas as condições de iluminação, tal como à noite, uma vez que for iluminado por um veículo. Toda e qualquer pessoa exposta a essas situações de perigo deve fazer uso dessas roupas. Nesse caso, as roupas de sinal de aviso podem reduzir significativamente o risco de acidente.

Citamos exemplos de atividades como são as obras rodoviárias, manutenção de vias ferroviárias, serviços de saneamento, serviços ambulatoriais e de resgate, transportação, serviços postais, agências de segurança, realização de trabalhos em áreas com circulação de veículos, etc.

A escolha da roupa de sinais de aviso de alta visibilidade e de acordo com a classe apropriada, deve ser feita de acordo com as necessidades específicas relacionadas ao local de trabalho, em consideração ao tipo de risco e as condições específicas vigentes no local de trabalho. O empregador é responsável por essa escolha e tem a obrigação de identificar e escolher o tipo certo de roupa adequada muito antes que esta seja usada.

**Casaco, calças:**

„X“

máx 25x

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe „X“ = classe 2 – calças, casaco; classe 3 - completo – de acordo com a área de

material conspicuo

Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso

Superfície mínima exigida de material conspicuo designada em m2

	Roupas da classe 3	Roupas da classe 2	Roupas da classe 1
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletivo	0,20	0,13	0,10



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Roupa protetora – Requisitos gerais

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Roupa de alta visibilidade – Métodos e requisitos de provas.

**Identificação do organismo notificado que procedeu a avaliação de conformidade:**

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, República Eslovaca.

**Restrições de uso:** Para que possam fornecer o nível correto de proteção, conforme descrito acima, as roupas em referência, devem ser mantidas abotadas durante todo o tempo em que estiverem a ser usadas. A roupa não deve entrar em contato com produtos químicos líquidos, especialmente os solventes nem com o fogo. Também é necessário evitar danos mecânicos excessivos, principalmente nas partes retrorrefletivas (rasgos, rompimentos, etc.).

**Transporte, tipo de embalagem:** os produtos são embalados em sacos de polietileno PE. Os produtos não devem ser danificados ou destruídos durante o transporte.

**Armazenamento:** Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados à distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

**Advertência:** Inspeccione visualmente em que condição se encontra a roupa antes de cada uso. Estas peças de roupa devem ser mantidas limpas para garantir sua funcionalidade. Substitua-a imediatamente, caso esta estiver permanentemente suja ou desbotada!!! Repare usando somente materiais e tecidos cuja qualidade correspondem aos requisitos da norma vigente relevante. A classe de proteção é determinada em conformidade com a área de material visível, tomando, por conseguinte, proibido e até mesmo restrito, o procedimento de marcações na superfície dessas peças de vestuário.

A visibilidade da roupa pode ser influenciada por diversos factores que agem conjuntamente no meio concreto, por ex.: linha de visibilidade reta, chuva, névoa, fumo, pó e outros obstáculos do visio.

Nem sequer o uso da roupa de alta visibilidade pode garantir que o usuário seja visível sob quaisquer circunstâncias.

No caso em que tiver posto o capô, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual.

A roupa conserva as características retrorrefletivas máximo durante 25 ciclos de lavagem. Depois de 25 ciclos de lavagem, excelsa a roupa do uso. A quantidade máxima de ciclos de lavagem indicado não é o único factor relativo à durabilidade da roupa. A durabilidade dependerá também do uso, armazenamento, etc.

**Accesórios:** estes EPs não requerem acessórios especiais.

**Liquidação:** A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineración.

**Tamanhos:** Marcadas pelo pictograma com 2 dimensões controladas que correspondem aos intervalos determinados EN ISO

13688:2013



**Manutenção doméstica:** Máximo 25 ciclos de lavagem, lave como tecidos sintéticos. Máx. à 40 °C, não use detergentes BIO nem produtos que contemha esclarecedores ópticos. Não utilize amaciador. Manuseio delicado, enxágue em água fria, centrifugagem curta, não branquear, não secar na secadora de tambor, passar a ferro, com a temperatura máxima de 110 °C, não limpar quimicamente.

**Limpeza manual das faixas refletivas:**

1. Água 40 °C - pano ou esponja fina.
2. Detergente suave ou agente de limpeza.
3. Após a limpeza, lave toda a roupa e deixe-a secar completamente.

O número máximo de lavagens se aplica apenas às propriedades relativas à alta visibilidade.

**Advertência:** Caso o produto for utilizado ou tratado de forma diferente da indicada, poderá prejudicar sua funcionalidade por inutilização ou mudança de função. A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos".







## UK

## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

**Вибір:** Одяг підвищеної видимості (блуза, штани) BENSON

**Блуза:** 1112 011 XXX VV


**Штани:** 1112 012 XXX VV

**Склад матеріалу:** 60 % бавовни, 40 % поліестер, світлодіодні світлові сегментовані смуги

**Призначення:** Використовується як верхній одяг — не одяг підвищеної видимості, і його не повинен закривати інший одяг чи пристосування. Одяг уможливує хорошу видимість користувача в небезпечних ситуаціях — як удень за будь-яких світлових умов, так і в темряві, за світла фар транспортного засобу. Використовувати цей одяг має кожний, хто буває у таких ситуаціях. Сигнальний одяг у цьому разі може істотно зменшити ризик нещасного випадку.

Прикладами видів діяльності можуть бути дорожні роботи, обслуговування колій, санітарна та амбулаторно-ригувальна служба, транспорт, поштові служби, охоронні агентства, вантажні роботи на площинах з рухом транспортних засобів тощо.

Вибір належного сигнального одягу підвищеної видимості відповідно до класу залежить від специфічних потреб, пов'язаних з робочим місцем, видів ризику та конкретних умов на певному робочому місці. За цей вибір відповідає роботодавець, який повинен із'яснити та вибрати належний тип одягу перед його використанням.

	X	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Клас X = клас 2 – штани, блуза; клас 3 – комплект — залежно від площі видимих матеріалів
	макс. 25х	Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості

Мінімальна потрібна площа видимого матеріалу в м<sup>2</sup>

	Одяг класу 3	Одяг класу 2	Одяг класу 1
Фоновий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світлодіодні світлові матеріали	0,20	0,13	0,10



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом Європейського парламенту і Ради (CE) 2016/425 та іншим згадуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Захисний одяг. Загальні вимоги

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Одяг підвищеної видимості. Методи випробування та вимоги.

Ідентифікація національного органу, що опінують відповідність:

Notified Body No 2369, VÚPŘ s.r.o., Gen Svobody 1069/4, 958 01 Písek, Czech Republic, Словацька Республіка

**Обмеження використання:** Для забезпечення належного рівня захисту, як зазначено вище, одяг треба носити весь час застібнутим. Одяг не повинен контактувати з рідкими хімікаліями, зокрема розчинниками, і вогнем. Треба також уникати надмірного механічного пошкодження, наприклад світлодіодної частини одягу (розривання, відірвання тощо).

**Транспортування, тип пакування:** виробі пакувані у ПЕ пакети. Не допускати пошкодження і знищення виробів протягом транспортування.

**Зберігання:** Не зберігати під прямими сонячними променями. Одяг зберігати в закритих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, не піддавати дії промислового тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг мокрий, висушити його за кімнатної температури і лише після цього складувати.

**Повіщення:**

Перед кожним використанням візуально перевірити стан одягу. Утримувати цей одяг в чистоті, щоб зберегти його функціональність. негайно замінити одяг у разі його забруднення або вищипання!!! Ремонт здійснювати лише з використанням матеріалів і тканин, що задовольняють вимоги відповідного стандарту. Клас захисту визначається площею видимого матеріалу, тому поверхню позначення у цього одягу заборонено чистити.

На видимість одягу можуть впливати також різні фактори конкретного середовища, наприклад діяння прямої видимості, дощ, туман, дим, піл та інші перешкоди.

Навіть носіння одягу підвищеної видимості не гарантує, що користувач буде добре видимий за будь-якої ситуації.

Гострота слуху і периферичний зір можуть порушуватися, якщо надіти каптур.

Одяг зберігає свої сигнальні властивості протягом максимуму 25 циклів прання. Після 25 циклів прання одяг вичухити з подальшого використання. Вказана максимальна кількість циклів чистення не є єдиним фактором, пов'язаним зі строком служби частин одягу.

Строк служби залежатиме також від використання, зберігання тощо.

**Аксесуари:** ці ЗП не потребують жодних спеціальних аксесуарів.

**Утилізація:** Утилізація одягу регулюється законами окремих країн чи місцевими нормами. Утилізація шляхом спалювання.

**Розміри:** Позначені піктограмою з двома контрольними мірами, відповідають встановленим інтервалам згідно з EN ISO 13688:2013.



**Домашній догляд:** Максимум 25 пральних циклів, прати як синтетичну. За температури макс. 40 °C, не використовувати пральні засоби ВПО і засоби, що містять оптичні відбілювачі. Не використовувати ополіскувач. Обережно поводження, поскокати в холодній воді, короткочасне центрифугування, не відбілювачі, не сушити в барабанній сушарці, прасувати за температури макс. 110 °C, не застосовувати хімічне чистіння.

**Ручне чистіння світлодіодних смуг:** 1. Вода 40 °C — тонка м'яка ганчірка або губка.  
2. Щадний пральний або мийний засіб.  
3. Після чистіння прополоскати весь одяг і дати йому повністю просохнути.

Максимальна кількість прань поширюється лише на властивості, що стосуються підвищеної видимості.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо виріб буде використовуватися або оброблятися способом, що відірвється від вказаного, можливе його знецінення або зміна функціональності.

Декларация про відповідність міститься тут: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), у панелі «Документи» для окремих виробів.



**Позначення:** Вашого етикеткою (зразок)

Найменування і тип виробу

Категорія виробу

Знак відповідності

Склад матеріалу

Пастограми стосовно догадки згідно з EN ISO 3758:2012

Позначення розміру двома контрольними мірами

Пастограма захисту, включно з гармонізованим стандартом

Попередження про потребу читати інструкцію з користування

Вказівки

Ідентифікація виробника

Партія

**У разі запитати звертайтеся, будь ласка, до виробника:**

Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



<b>OX BERSON</b>	
<b>1112 011 100 50</b>	
<b>50</b>	
CAT II	€
80 % bavlna, 40 % polyester – 80 % Cotton, 40 % Polyester – 80 % bavlna, 40 % polyester	
Nebýt oděvu šetrný - Nebýt relaxné dopry - Do not use relaxive accessories Ne používajte žiadne odľahčovače Pred prvým použitím operte - Před prvním použitím operte - Wash before first use - Úplet po prvý použití operte	
Perte modré - Nepoužívejte aviváž Perte modré - Neopouštějte aviváž Wash modré out - Do not use fabric softener Úplet na železní štrng. Mže způsobit špinění do žluticového kámen.	
 EN ISO 20471:2013 class 2 norm EN 141	
<b>50</b>	
L: 102 cm	
S: 96 - 102 cm	
M: 96 - 102 cm	

<p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je mechanicky upraven nebo vybledlý, je nutné je nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Očistěte ho takovými prostředky, jaké jsou uvedeny na štítku výrobku. - The clothing must be kept clean to be usable. Replace or interchange it if it becomes stained or faded. - Očistěte ho pomocí čistících prostředků, jaké jsou uvedeny na štítku výrobku. - The clothing must be kept clean to be usable. Replace or interchange it if it becomes stained or faded.</p>
BARCODE ka 1 pc
<b>each number</b>
 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Prague 9 Czech Republic



NL


**GEbruikersinformatie****Product:** Hoge zichtbaarheidskleding (blouse, broek) „BENSON“**Blouse:** 1112 011 XXX VV**Taille broek:** 112 012 XXX VV**Materialencompositie:** 60 % katoen, 40 % polyester, reflecterende segmenten en stroken**Beoogd gebruik:** De kleding wordt als bovenkleding gedragen - de kleding met hoge zichtbaarheid, mag door geen andere kleding of hulpmiddelen bedekt worden.

Het kledingstuk zorgt voor een goede zichtbaarheid van de gebruiker in gevaarlijke situaties, zowel overdag als onder alle lichtomstandigheden en in het donker wanneer het voertuig wordt verlicht. Iedereen zou deze kleding moeten dragen die blootgesteld aan deze situaties is. In dit geval kan dit kledingstuk het risico op een ongeluk aanzienlijk verminderen.

Voorbeelden van dergelijke activiteiten zijn b.v. het werk aan de weg, spoor onderhoud, sanitaire voorzieningen, ambulante en hulpdiensten, vervoer, postdiensten, veiligheidsdiensten, manipulatiewerk op oppervlakken met beweging van transportmiddelen, etc.

De keuze van de juiste waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid volgens de juiste klasse moet worden gedaan op basis van de specifieke behoeften met betrekking tot de werplek, afhankelijk van het soort risico en de specifieke omstandigheden op de werplek. Deze keuze valt onder de verantwoordelijkheid van de werkgever, hij is verplicht om het juiste type kleding te identificeren en te kiezen alvorens het te gebruiken.

**Blouse, broek:**

 „X“ max 25x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = klasse 2 – Taille broek, Blouse; klasse 3 - compleet - naar oppervlakken van merkbare materialen
	Het maximale aantal wasbeurten waarna de kleding zijn waarschuwingseigenschappen behoudt

het minimaal vereiste gebied van merkbare materiaal in m<sup>2</sup>

	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Basismateriaal	0,80	0,50	0,14
Retoreflecterende materiaal	0,20	0,13	0,10



Deze kledingstukken voldoen aan de basis- hygiënische en veiligheidsvoorwaarden volgens de Verordening (EU) 2016/425 en de overige genoemde normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beschermende kleding - Algemene eisen

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Hoge zichtbaarheidskleding - Testmethoden en vereisten

**Aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling uitvoert:**

Notified Body No 2369, VİPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slowakije.

**Bepijkingen van het gebruik:** Om het juiste beschermingsniveau te bieden zoals hierboven vermeld, dient het kledingstuk altijd aan zijn. De kleding mag niet in contact met vloeibare chemicaliën komen en vooral oplosmiddelen en vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name het retoreflecterende gedeelte (breken, scheuren, enz.).**Tijdens het transport** worden de producten in PE-zakken verpakt. De producten mogen tijdens transport niet worden beschadigd of vernietigd.**Opslag:** Bewaren op een droog, goed geventileerd opslagplaats, beschermen tegen de stralingswarmte van de verwarmingselementen, bewaar minstens 1m van de radiatoren. Indien het kledingstuk nat wordt, laten drogen bij kamertemperatuur en pas later opslaan. NIET opslaan op plaatsen met direct zonlicht.**Waarschuwing:** Controleer vóór elk gebruik de staat van het kledingstuk visueel. Dit kledingstuk moet schoon worden gehouden om functioneel te blijven. Vervang hem onmiddellijk als hij permanent vies of vaag is!!! Correct alleen met materialen en stoffen die aan de vereisten van de toepassingseisnorm voldoen. De beschermingsklasse wordt bepaald in overeenstemming met het gebied van het zichtbare materiaal en daarom is de oppervlaktemarkering voor deze kledingstukken verboden of beperkt.

De zichtbaarheid van het kledingstuk kunnen ook verschillende factoren in de omgeving beïnvloeden, zoals een lijn van direct zicht, regenmist, rook, stof en andere obstructies van het zicht.

Zelfs het dragen van een goed zichtbaarheidskledingstuk garandeert niet dat de gebruiker in elke situatie zichtbaar zal zijn.

Nauwkeurigheid van het geheel en perifere visie kan verminderd zijn als de kap is aangekleed.

Het kledingstuk behoudt zijn waarschuwingseigenschappen voor maximaal 25 wasbeurten. Na 25 wasbeurten stop met het verder gebruik van het kledingstuk. Het vermelde maximale aantal wasbeurten is niet de enige factor verwant met de duurzaamheid van de kledingcomponent. De duurzaamheid zal ook van gebruik, opslag, etc. afhangen.

**Accessoires:** deze persoonlijke beschermingsmiddelen vereisen geen speciale toebehoren.**Verwijdering:** Verwijdering van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving.

Verwijdering door verbranding.

Maten: Gemarkeerd met een pictogram met 2 controlematen komen ze overeen met de voorgeschreven intervallen volgens

EN ISO 13688:2013.

**Huis onderhoud:** Maximum 25 wasbeurten, wassen zoals kunststoffen. Max. bij 40 °C, gebruik geen BIO-reinigingsmiddelen, milde behandeling, koud spoelen, kort centrifugeren, niet bleken, niet in de droger, strijken bij een temperatuur van maximaal 110 °C, niet chemisch reinigen.**Handmatige reiniging van reflectiestrepen:**

1. Water 40 °C - zachte spons of zachte doek.
2. Zach afwasmiddel of reinigingsmiddel.
3. Spoel het hele kledingstuk na het reinigen af met schoon water en laat het goed drogen.

Het maximale aantal wasbeurten geldt alleen voor hoge zichtbaarheidsseigenschappen.

**LET OP:** Indien het product op een andere manier wordt gebruikt, opgeslagen of gehanteerd dan is aangegeven, kan de werking ervan worden belemmerd of gewijzigd.De verklaring van overeenstemming is hier te vinden: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), de individuele producten in de bar - "Documenten".

**Markering** Ingenaide label (template)  
 product naam en type  
 productcategorie  
 teken van overeenstemming  
 materiaalsamenstelling  
 onderhouds pictogrammen volgens EN ISO 3758:2012  
 maintmakering met 2 controlematen;  
 beschermingspictogrammen inclusief een geharmoniseerde norm  
 waarschuwing van de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen  
 instructies  
 fabrikant identificatie  
 serie

**Voor verdere vragen kunt u contact met de fabrikant opnemen:**  
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



<b>CXS BENSON</b>	
<b>1112 011 160 50</b>	
<b>50</b>	
CAT: II <span style="float: right;">CE</span>	
61 % toerke, 40 % polyester, 60 % Linnen, 41 % polyester	
Nečistěte vlněnou částíky - Nečistěte vlněnou částíky. Do net žezn reflexive accessories Ne prát v prádelni s oděvy Před prátím použijte vopově - Před prátím použijte vopově - Wash before first use - Do not proceed prátím bez vopově	
Perte n'avez - Neopúšťajte aviváž Perte n'avez - Neopúšťajte aviváž Vlněná prádla - Do net žezn reflexive Ušetřte si žehličkování - Ne odstraňujte žehnu do žehličky s žehnutím	
<b>50</b> L: 112 cm H: 96 - 110 cm B1: 86 - 98 cm	

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nedostatečně udržován nebo nevhodně se ním ne zachází, tento oděv musí být zlikvidován dle místních předpisů. Při umytí rukavice, které je třeba vyčistit jako vlněnou. This clothing must be kept clean to be usable. Keeping it uncleanly will cause permanent stains or holes. If you do not follow the instructions, you must dispose of the garment in accordance with local regulations.
BARCODE for 1 pc
<b>order number</b> Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic



AZ


**İSTİFADƏCİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT**

**Məhsul:** „BENSON“ Yüksək görünən geyim (bluzka, şalvar)  
**Köynək:** 1112 011 XXX VV  
**Şalvar:** 1112 012 XXX VV

**Materialın tərkibi:** 60% pambuq, 40% poliester, əksedirici segmentləşdirilmiş zolaqlar

**Nazarda tutulmuş istifadə:** Bu geyim üst həyati kimi geyilir, onlar reflektorludur və digər geyim və ya aksesuarlarla örtülməməlidir. Geyim gün ərzində istənilən işqandırma şəraitində təhlükəli vəziyyətlərdə, eləcə də qarunluq olduğu zaman və nəqliyyat vasitələri işqandırıldıqda yaxşı görünür. Bu cür paltarları belə bir vəziyyətə maruz qalan hər kəs geyməlidir. Onlar istənilən xəta riskini əhəmiyyətli dərəcədə azalda bilər. Yollarda görülən işlər, yollara texniki baxış keçirilməsi, çirkənlmiş arazilərin reabilitasiyası, qaza və təcili yardım xidməti, nəqliyyat, poçt xidmətləri, təhlükəsizlik xidmətləri, hərəkət edən nəqliyyat vasitələri ilə arazilərə dəşməmə işlərinə və digər işləri fəalyyət nümunələrinə aid etmək mümkündür. Müvafiq sifto uyğun olaraq reflektorlu düzgün əksedirici işçi geyiminin seçilməsi müvafiq iş yerinin konkret tələblərinə, risk növünə və istifadəsi iş yerinin konkret şərtlərinə uyğun həyata keçirilməlidir. Düzgün seçim işqəti üçün təhlükəli vəziyyətləri daxilində edilir. Həmin şəxs istifadədən əvvəl düzgün geyim növünü müəyyənəlməli və seçməlidir.

**Köynək, şalvar:**

	„X“	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Sınıf „X“ = Sınıf 2 – şalvar, köynək; Sınıf 3 - tam - görünən materiallar sahəsinə əsaslanır
	maks 25x	Geyimlərin əksedirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı.

m<sup>2</sup>-də görünən materialların minimum tələb olunan sahəsi

	3-cü dərəcəli geyim	2-ci dərəcəli geyim	1-ci dərəcəli geyim
Layih material	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektiv material	0,20	0,13	0,10



Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qərarına əsasən və bu sənəddə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq əsas gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 2-ci Kategoriyə Fərdi Müdafiə Vasitələri (FMV).

**Qanun, standart, prosedurlar:**

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Qoruyucu geyim - Ümumi tələblər  
 EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013 /A1: 2016 Yüksək görünən geyim - Test usulları və tələbləri  
**Uyğunluğun qiymətləndirilməsi işini aparən Təsdiqlənmiş Qurumun İdentifikasiyası:**  
 Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovakiya Respublikası.

**Məhdud istifadə:** Yuxarıda göstəriləyi kimi düzgün mühafizə vəziyyəsinə təmin etmək üçün, geyimi hər zaman tam düyməyibörək geymək lazımdır. Geyim maye kimyəvi maddələrlə, xüsusilə do həlledici maddələrlə və odla təmasda olmamalıdır. Eyni zamanda, geyimi həddindən artıq mexaniki zədələmədən, xüsusilə do retro-reflektiv hissələrdən (yeşiləmə, xarabə olma və s.) qorumaq lazımdır.

**Nəqliyyəmə və qablaşdırılmamə növü:** Məhsullar polietilen paketlərdə qablaşdırılır. Məhsullar dəşməmə zamanı zədələnməməlidir.

**Saxlanma:** Bərbasa günəş işığı olan yerlərdə saxlanmayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şaltı istiliyindən qoruyun. Onları radiatordan ən azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otaq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

**Xəbərdarlıq:** Hər istifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini əyani şəkildə yoxlayın. Geyimin funksionallığını təmin etmək üçün onları təmiz saxlamaq lazımdır. Əgər onlar çirkəli olar və rəngi solarsa, dərhal əvəzləmək lazımdır!!! Onları yalnız müvafiq standart tələblərinə uyğun olan material və parçalardan istifadə etməklə təmir edin. Müvafiq dəyərcəsi görünən materialın sahəsinə əsasən müəyyənəlməlidir; buna görə do onun istəhdinə geyimi markalamaq qadağandır və ya məhdududur.

Müəhdidə rakursu, yağış, duman, tüstü, toz və görmə qabiliyyətinə mane olan digər hallar kimi müxtəlif ekoloji faktorlar da geyimi görmək imkanına təsir göstərə bilər.

Hətta yüksək görməyü malik geyimlərdən istifadə belə istifadəçinin hər bir vəziyyətdə gözlə görünə biləcəyinə zəmanət verir.

Kapüşonun geyilməsi eşimə və periferik görmə kəskinliyini pisləşdirir.

Geyim, 25-dən artıq olmayan yuma dövrəsi müddətində öz əksətmə xüsusiyyətlərini qoruyub saxlayır. Geyimlər 25

yuma dövrəsindən sonra işə salınmalıdır. Yuxarıda göstərilən maksimal yuma dövrəsi, geyimlərin istifadə müddəti ilə bağlı yeganə əməl deyildir. Geyimlərin istifadəyə yararlılığı, onların istifadəsi, saxlanması və s.-dən asılı olacaqdır.

**Aksesuarlar:** Bu FMV hər hansı xüsusi aksesuar tələb etmir.

**Yerləşdirmə:** Geyimlərin yerləşdirilməsi ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericiliyi və ya yerli qaydalarla tənzimlənir. Yandıraraq yerləşdirmə.

**Ölçülər:** 2 nəzərdə ölkəsi ilə piktogramla nişanlanmışdır, EN ISO 13688: 2013-2-yo uyğun olaraq göstərilən intervallara uyğun gəlir.



**Ev şəraitində saxlama qaydası:** 25 yuma dövrəsindən artıq olmayaraq; maksimum 40°C temperaturda sintetik material kimi yuyun; BIO çamaşırxana yuyucu tozlarından və optik işqandırıcılardan istifadə etməyin; yüksəyib-boşaldan zaman diqqətli olun; soyuq suda yaxalayın; qısa vaxtda və sürətli firlədin; ağırdıcıdan istifadə etməyin; firlənan barabanda qurutmayın; maksimum 110° C temperaturda ütiləyin; kimyəvi təmizləmə etməyin.

**Reflektiv zolaqların əli təmizlənməsi:**

1. 40 °C su – yumşaq əski, yaxud süngər.
2. Çamaşırxanaya yuyucu tozu və ya təmizləyici vasitələrdən istifadə edin.
3. Təmizlədikdən sonra geyimləri yaxalayın və qurumağa buraxın.

Yuma dövrəsinin maksimum sayı yalnız geyimin reflektiv xüsusiyyətlərinə görə işlədilir.

**XƏBƏRDARLIQ:** Əgər məhsul istifadə edildikdə, saxlandıqda və ya bu sənəddə göstəriləndən fərqli şəkildə əməl edildikdə sürədan çıxma və ya funksiyaları dəyişdirilə bilər. Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsində www.canis.cz veb-səhifəsində əldə bilərsiniz: Daha sonra "sənədlər" bölməsinə daxil olun.










## МК

## ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

**Производ:** Облека со голема видливост (блуза, панталони) „BENSON“  
**Блуза:** 1112 011 XXX VV  
**Панталони:** 1112 011 XXX VV  
**Состав:** 60 % памук, 40 % полиестер, сегменти со рефлексиони ленти  
**Цел на употреба:** Облеката се користи како горна облека – таа е мило видлива и не смеа да се покрива со друга облека или додатоци. Облеката овозможува добра видливост на корисникот во опасни ситуации во текот на денот како и во мрачни услови кога корисникот е осветлен од возило. Секој што е изложен на вакви ситуации треба да ја користи оваа облека. Рефлексијата облека може значително да го намали ризикот од несреќа.  
 Примери на активности се, на пример, работа на патината, одржување на патеки, санација на загадени места, служби за итни случаи и брза помош, транспорт, пошта, безбедносни агенции, работа во области со возила во движење и др.  
 Изборот на соодветна рефлексивна облека со висока видливост за соодветната класа мора да биде прилагоден на специфичните потреби на работното место, видот на опасностите и специфичните услови на работното место. Работодавачот го избира производот на сопствен ризик. Од него се бара да го избере вистинскиот вид облека пред да се користи.

**Блуза, панталони:**

 MAKS 25x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Класа „X“ – Класа 2 – пантолони, блуза; Класа 3 – комлет - според површината на видливи материјали.		
	Максималниот број на циклуси на переење после кои облеката не го менува степенот на рефлексивност.		

минимална потребна површина на видлив материјал во m <sup>2</sup>	Класа на облеката 3	Класа на облеката 2	Класа на облеката 1
Материјал за подлогата	0,80	0,50	0,14
Ретрорефлективен материјал	0,20	0,13	0,10

**CE** Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (EY) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита II. категорија.

### Закони, стандарди, регулативи:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Заштита облека - Општи барања  
 EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A: 2016 Облека со висока видливост - Тест методи и барања

### Идентификација на овластеното лице кое утврдува сообразност на производот:

Notified Body No 2369, VIPO a.s., Gen Svoboda 1069/4, 958 01 Partizánske, Republika Slovenska.

**Ограничувања за употреба:** Секогаш носете ја облека завршена за да обезбедите правилно ниво на заштита, како што е наведено погоре. Облеката не треба да доаѓа во контакт со хемиски течности, раствори, течности или оган. Од суштинско значење е да се избегне премерно механичко општетување, особено на ретрорефлексијните делови (кисење, механичко општетување, итн.).

**Транспорт, вид на амбалажа:** производите се пакуваат во ПЕ торби. Производите не смеат да бидат општетени или уништени за време на транспортот.

**Чување:** Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката на растојание 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се суши на собна температура, а потоа свесте ја во плашарот.

**Претупредувања:** Визуелно проверете ја состојбата на облеката пред секоја употреба. Оваа облека секогаш мора да биде чиста за да остане функционална. Веднаш заменете ја ако е многу валкава или губи боја!!! Поправете ја само со употреба на материјали и техники што ги исполнуваат барањата на соодветниот стандард. Класата на заштита се определува со површината на рефлексијниот материјал и затоа означувањето на површината за облека е забрането или ограничено.

Различни фактори на животната средина, како што се видливост, дожд, магла, чад, прашина и други пречки во гледањето, исто така, можат да влијаат на видливоста на облеката.

Дури и носењето облека со висока видливост не гарантира дека корисникот ќе биде видлив во секоја ситуација.

Острина на слухот и периферно вид може да се намалат ако користите прекривка за глава.

Облеката ги зачувува своите рефлексијни својства за најмногу 25 циклуси на переење. Облеката треба да се стави надвор од употреба после 25 циклуси на переење. Горенаведениот максимален број на циклуси на переење не е единствениот фактор поврнат со трајноста на облеката. Трајноста на облеката ќе зависи од нејзината употреба, складирање итн.

**Додатоци:** Опис PPE не бараат никакви специјални додатоци.

**Надочна на ликвидација:** Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со горене.

Ликвидација со горене.

**Големини:** Означени на шемата со 2 контролни димензии, одговараат на пронашаните интервали според EN ISO 13688: 2013.



**Ev şartlarında saxlama qaydaları:** Najmnoгу 25 ciklusi na pereenje; perete kako sinteticheski materijal so maksimalna temperatura od 40 ° C; ne користете БИО дегретирајте за переење и аinesis што содржат оптичка активатори; внимателно разуквајте; плакнете во ладна вода; кратко кретење; без белеење; не сушете во машина за сушење; неглајте на максимална температура од 110 ° C; не користете хемиско чистење.

**Reflektiv zolaqların ol iş tımlanması:**

1. Вода на 40 °С - мека крпа или сунѓер.
2. Сатаşırхана уууууу тозу во уа тэмизлэйици васитлерден истифа едін.
3. Тэмизлэйикдон сонра гeyimлори уaxалayın во қурутмаға бурaxın.

Yuma dövrünün maksimum sayı yalnız geyimin reflektiv xüsusiyyətlərinə görə idənilir.  
**XOBİRDARLIQ:** - Özgə məhsul istifadə edilədikdə, saxlanıldıqda və ya bu sənəddə göstəriləndən fərqli şəkildə emal edilədikdə sızadan çıxa və ya funksiyaların dəyişdirilə bilər. Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini [www.canis.cz](http://www.canis.cz) veb-saytında əldə edə bilərsiniz. Daha sonra „sənəddə“ bəlməsində daxil olun.



**Означување:** Заштена етикета (тип)

Име и вид на производ

Категорија на производ

Ознака на сообразност

Состав на материјалот:

Идеограми за одржување според EN ISO 3758:2012

Означување на големината со две контролни димензии

Идеограм за заштита и усогласен стандард


Предупредување: Внимателно прочитајте ги упатствата за работа

Упатства

Идентификација на производителот

Серија

**Ве молиме контактирајте со производителот за дополнителни прашања:**

 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

<b>CXS BENIGN</b>	
<b>1117 011 109 50</b>	
<b>50</b>	
CAF: II	CE
60 % бавилка, 40 % полиестер - 60 % Lohán, 40 % полиестер - 60 % бавилка, 40 % полиестер	
	
Nežehat oděvní doplňky. Nežehat reflexní doplňky. Do not iron. reflexive accessories. Ne zpracovávat páříči oděvkovne	
Před první použitím upravit. Před prvním použitím upravit. Wash before first use. Upryt před prvním použitím	
Perte nanduy. Nežehat oděvní doplňky. Nežehat reflexní doplňky. Do not iron reflexive accessories. Upryt na ležení oděvy. Ne zpracovávat páríčovské dopřekovne & use.	
	EN ISO 3758:2012
	size 28-34
<b>50</b>	
l: 162 cm	
h: 82 - 100 cm	
hl. DE - 30 cm	

Tento výrobek musí být uchovávan v čistém a suchém prostředí. Pokud je možné, uchovávejte výrobek v výběhové, je nutné jej udržet. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Udržujte ho vhodně, ab je možné přečistit alébo vyčistit. The clothing must be kept clean in the storage. Please do not iron it if it is permanently stained or faded. Clean it properly, but steamer or cycle, aby zachoval jeho dobru funkci. Udržujte ho čistý a suchý, aby zůstal funkční a vhodně, před prvním použitím a správně ho udržet.
BARCODE for T pc
order number
 Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 CZ - Czech Republic



Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic

